



## QI-POWERBANK/ QI POWER BANK/ BATTERIE EXTERNE POWERBANK PAR INDUCTION SQWP8000 1A1

DE AT CH

### QI-POWERBANK

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

GB IE

### QI POWER BANK

Operation and Safety Notes

FR BE

### BATTERIE EXTERNE POWERBANK PAR INDUCTION

Instructions d'utilisation et consignes de  
sécurité

NL BE

### QI-POWERBANK

Bedienings- en veiligheidsinstructies

PL

### POWERBANK QI

Uwagi dotyczące obsługi i  
bezpieczeństwa

CZ

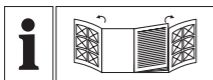
### QI-POWERBANKA

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní  
pokyny

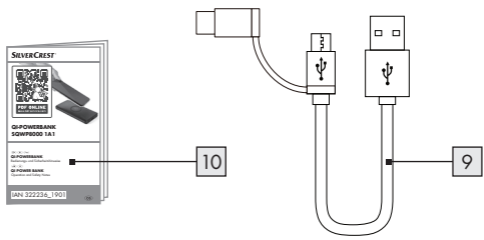
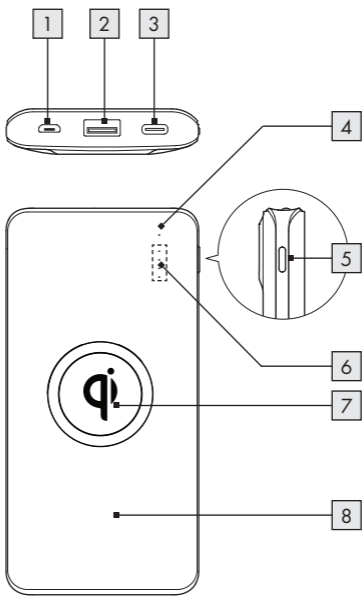
SK

### QI-POWERBANKA

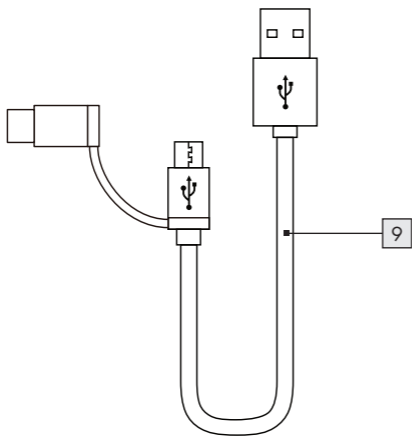
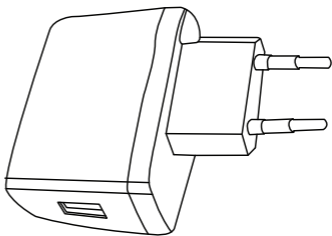
Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné  
pokyny



DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and Safety Notes	Page	23
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	41
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	60
PL	Uwagi dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	78
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	97
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	114



**A**



<b>Verwendete Warnhinweise und Symbole ....</b>	<b>Seite</b>	<b>6</b>
<b>Einleitung .....</b>	<b>Seite</b>	<b>8</b>
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite	8
Hinweise zu Warenzeichen.....	Seite	8
Lieferumfang .....	Seite	9
Vor der Inbetriebnahme.....	Seite	9
Teilebeschreibung .....	Seite	9
Technische Daten .....	Seite	10
<b>Sicherheitshinweise .....</b>	<b>Seite</b>	<b>11</b>
<b>Bedienung und Betrieb .....</b>	<b>Seite</b>	<b>14</b>
Powerbank laden .....	Seite	14
Ladezustand prüfen.....	Seite	15
Kabellose Qi-Aufladung .....	Seite	15
Mobilgeräte mit der Powerbank laden.....	Seite	16
<b>Fehlerbehebung .....</b>	<b>Seite</b>	<b>17</b>
<b>Reinigung und Pflege.....</b>	<b>Seite</b>	<b>19</b>
<b>Lagerung bei Nichtgebrauch .....</b>	<b>Seite</b>	<b>20</b>
<b>Entsorgung .....</b>	<b>Seite</b>	<b>20</b>
<b>Vereinfachte EU-Konformitätserklärung .....</b>	<b>Seite</b>	<b>21</b>
<b>Garantie und Service.....</b>	<b>Seite</b>	<b>22</b>
Garantie .....	Seite	22
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite	21
Service .....	Seite	21

## Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung werden die folgenden Symbole und Warnhinweise verwendet:



**GEFAHR!** Dieses Symbol weist in Kombination mit dem Signalwort „Gefahr“ auf eine lebensbedrohliche Situation hin, welche, wenn der Gefahrenhinweis nicht beachtet wird, tödliche Verletzungen verursachen kann.



**WARNUNG!** Dieses Symbol weist in Kombination mit dem Signalwort „Warnung“ auf eine gefährliche Situation hin, welche, wenn der Gefahrenhinweis nicht beachtet wird, schwere Verletzungen verursachen kann.



**VORSICHT!** Dieses Symbol weist in Kombination mit dem Signalwort „Vorsicht“ auf eine Gefährdung mit geringem Risikograd hin, welche, wenn der Gefahrenhinweis nicht beachtet wird, leichte oder mittlere Verletzungen verursachen kann.



**ACHTUNG!** Dieses Symbol weist in Kombination mit dem Signalwort „Achtung“ auf einen möglichen Sachschaden hin.



**HINWEIS:** Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.



Dieses Gebotszeichen weist darauf hin geeignete Schutzhandschuhe zu tragen! Folgen Sie den Anweisungen dieser Warnung, um Handverletzungen durch Gegenstände oder den Kontakt mit heißen oder chemischen Materialien zu vermeiden!



**WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!**

Eine Warnung, welche mit diesem Zeichen und den Worten „WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!“ versehen ist, weist auf eine mögliche Explosionsgefahr hin. Wird ein solcher Warnhinweis nicht befolgt, kann das ernsthafte Verletzungen nach sich ziehen oder tödlich enden und möglichen Sachschaden nach sich ziehen. Folgen Sie den Anweisungen dieser Warnung, um Lebensgefahr, schwerwiegende Verletzungen oder Sachschäden zu vermeiden!



Dieses Symbol bedeutet, dass bei Verwendung des Produkts die Bedienungsanleitung beachtet werden muss.



Gleichstrom



„Qi“ und das Qi-Logo sind Marken von Wireless Power Consortium (WPC)



Smart Fast Charge (SFC): Technologie zur Optimierung der Ladezeit.

# **QI-POWERBANK**

## ● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## ● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Dieser QI-POWERBANK (nachfolgend als „Produkt“ bezeichnet) ist ein IT-Gerät, das ausschließlich zum Laden von Mobilgeräten mit Qi-Kabellosladetechnologie dient. Geräte, die Qi-Kabellosladetechnologie nicht unterstützen, können über einen USB-Anschluss aufgeladen werden. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Für Schäden aufgrund nicht bestimmungsgemäßer Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung.

## ● **Hinweise zu Warenzeichen**

- USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.
- „Qi“ und das Qi-Logo sind Marken von Wireless Power Consortium (WPC).
- Die Marke Smart Fast Charge und der Markenname sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.
- Das Warenzeichen und der Markenname SilverCrest sind Eigentum der jeweiligen Besitzer.
- Alle weiteren Namen und Produkte sind die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.



## ● **Lieferumfang**

1 Qi-Powerbank

1 USB-Kabel

1 Bedienungsanleitung

## ● **Vor der Inbetriebnahme**

### **i Hinweis:**

Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

- Bitte prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und mögliche Schäden. Falls Sie irgendwelche Schäden am Produkt bemerken oder Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an den Händler, der Ihnen das Produkt verkauft hat.

## ● **Teilebeschreibung**

Bitte beachten Sie die Ausklappseite.

- 1 Micro-USB-Eingang
- 2 USB-Typ-A-Ausgang
- 3 USB-Typ-C-Eingang und -Ausgang
- 4 Qi-Statusanzeige
- 5 Ein-/Aus-Taste
- 6 Akku-Statusanzeige
- 7 Qi-Aufladefläche
- 8 Powerbank
- 9 USB-Kabel
- 10 Bedienungsanleitung

## ● Technische Daten

Integrierter Akku:	3,7 V $\equiv$ , 8000 mAh, 29,6 Wh (Lithium-Polymer)
Micro-USB Eingangsspannung/ -strom:	5 V $\equiv$ , 2,1 A
USB-Typ-C Eingangs- und Ausgangsspannung/-strom:	5 V $\equiv$ , 3 A
USB-Typ-A Ausgangsspannung/ -strom:	5 V $\equiv$ , 2,1 A
Qi-Kabellos Ausgangsspannung/ -strom (1 Spule):	5 V $\equiv$ , 1 A
Drahtlose Ladeleistung:	5 W
Drahtlose Ladeentfernung:	$\leq$ 5 mm
Ladeeffizienz:	bis zu 65 %
Frequenzband:	106,4 - 173,8 kHz
maximale Hochfrequenz- Sendeleistung	-12,84 dBuA/m bei 10 m Entfernung
maximale Gesamtausgangsleistung:	15 W*
maximaler Gesamtausgangsstrom:	3 A*
Minimaler Ausgangsstrom:	ca. 50 mA
Betriebstemperatur:	5 - 35 °C
Lagerungstemperatur:	0 - 45 °C
Feuchtigkeit (nicht kondensierend):	10 - 70 %
Abmessungen:	ca. 145 x 72 x 17 mm
Gewicht:	ca. 195 g


\* Falls alle Ausgänge gleichzeitig verwendet werden, darf die Summe alle Ausgangsströme 3 A nicht überschreiten.

## **Hinweise zur Qi-Technologie:**

Dieses Produkt mit kabelloser Qi-Ladefunktion ist so konzipiert, dass es den Qi-Standard (Wireless Power Consortium) erfüllt. Es wird jedoch nicht garantiert, dass es mit allen Produkten kompatibel ist, die mit diesem Standard übereinstimmen.

## **Sicherheitshinweise**

Machen Sie sich vor der ersten Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

- Kontrollieren Sie das Produkt vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Produkt nicht in Betrieb.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
-  **GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Spielzeug. Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!
- Verwenden Sie das Produkt immer auf einer stabilen und ebenen Fläche. Bei Stürzen kann es beschädigt werden.
- Setzen Sie das Produkt nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. Anderenfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder anderen wärmeerzeugenden Geräten.
- Das Produkt nicht in der Nähe von offenen Flammen betreiben.
- Das Produkt ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Temperatur oder Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) oder übermäßigem Staubaufkommen ausgelegt.

- Setzen Sie das Produkt keinem Spritz- und / oder Tropfwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Vasen oder offene Getränke auf oder neben das Produkt.
- Setzen Sie das Produkt nie extremer Hitze aus. Dies gilt insbesondere für eine Lagerung im Auto. Bei längeren Standzeiten entstehen extreme Temperaturen in Innenraum und Handschuhfach. Entfernen Sie elektrische und elektronische Geräte aus dem Fahrzeug.
- Verwenden Sie das Produkt nicht sofort, wenn es von einem kalten Raum in einen warmen Raum gebracht wurde. Lassen Sie das Produkt erst akklimatisieren, bevor Sie es einschalten.
- **⚠️ WARNUNG!** Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Produktes. Es befinden sich keine zu wartenden Bauteile im Produkt.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Veränderungen an dem Produkt vor.
- Lassen Sie Reparaturen am Produkt nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- **⚠️ WARNUNG!** Metallgegenstände zwischen Ladegerät und aufzuladendem Gerät werden heiß und können Verbrennungen verursachen. Entfernen Sie Fremdgegenstände vom Ladegerät, bevor Sie das Gerät aufladen.
- **⚠️ WARNUNG!** Die unsachgemäße Handhabung von Lithium-Polymer-Akkus kann einen Brand, Explosionen, das Auslaufen gefährlicher Substanzen oder andere gefährliche Situationen hervorrufen! Werfen Sie das Produkt nicht ins Feuer, da der integrierte Akku explodieren kann.
- Beachten Sie die Nutzungseinschränkungen bzw. Nutzungsverbote für batteriebetriebene Produkte an Orten mit gesonderter Gefahrenlage, wie z. B. Tankanlagen, Flugzeugen, Krankenhäusern, usw.
- **⚠️ WARNUNG!** Decken Sie das Produkt nicht während des Ladevorgangs ab. Andernfalls kann das Produkt überhitzen.
- Das Produkt darf niemals an einem PC oder Notebook aufgeladen werden, da auf Grund der hohen Stromaufnahme der PC oder das Notebook beschädigt werden können.

## **i Hinweis:**

- Bringen Sie keinen metallischen Gegenstand an der Qi-Aufladefläche an.
- Laden Sie Ihr Gerät nicht auf, wenn die Qi-Aufladefläche mit einem Handtuch, einer Staubschicht usw. bedeckt ist.
- Die Oberfläche der Qi-Aufladefläche darf nicht mit Wasser, Getränken usw. in Kontakt kommen.
- Verwenden Sie die Qi-Aufladefläche nicht, falls es nicht richtig funktioniert.
- Schalten Sie das Produkt unverzüglich aus und ziehen Sie das möglicherweise angeschlossene Ladekabel vom Produkt ab, falls Sie Brandgeruch oder Raumentwicklung feststellen. Lassen Sie das Produkt durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.
- Setzen Sie die Qi-Aufladefläche keinen starken Belastungen oder Stößen aus. Andernfalls drohen Beschädigungen, Verletzungen und/oder Fehlfunktionen.
- Platzieren Sie während der Aufladung keine magnetischen Aufnahmemedien im Ladebereich. Der erzeugte Magnetismus könnte die Daten auf Kreditkarten löschen. Außerdem kann er Fehlfunktionen bei Armbanduhren und anderen Präzisionsgeräten verursachen.
- Die Qi-Aufladefläche und das Mobilgerät wird während und nach der Aufladung warm. Dies ist normal und stellt keine Fehlfunktion dar. Überprüfen Sie bei ungewöhnlicher Erhitzung die Qi-Aufladefläche und das Mobilgerät.
- Platzieren Sie zum Laden immer nur ein Mobilgerät auf die Qi-Aufladefläche. Es kann immer nur ein Gerät aufgeladen werden.
- Die Kompatibilität zu allen Qi-Geräten kann nicht gewährleistet werden.
- Bringen Sie keine rutschfeste Matte oder Aufkleber an die Qi-Aufladefläche an. Rutschfeste Matten oder Aufkleber zwischen dem aufzuladenden Mobilgerät und der Qi-Aufladefläche könnten die Aufladung verhindern.
- Falls an dem unterstützten Gerät eine Hülle oder ein dekoratives Zubehör angebracht ist, die nicht mit dem kabellosen Qi-Standard übereinstimmt, kann das Gerät je nach Material,

Dicke usw. der Hülle oder des Zubehörs möglicherweise nicht aufgeladen werden. Entfernen Sie die Hülle bzw. das Zubehör in diesem Fall.

- Falls die Aufladung nicht startet, obwohl ein unterstütztes Gerät im Ladebereich platziert wurde, platzieren Sie das Gerät nahe der [Qi]-Markierung in der Mitte des Ladebereichs.
- Lesen Sie auch die mit dem Mobilgerät gelieferten Anweisungen, bevor Sie mit der kabellosen Aufladung beginnen.
- Bei Verwendung eines USB-Netzteils muss die verwendete Steckdose immer leicht zugänglich sein, damit in einer Gefahrensituation das USB-Netzteil schnell aus der Steckdose entfernt werden kann. Beachten Sie dazu die Bedienungsanleitung des Herstellers.

**⚠ ACHTUNG!** Zwei Qi Ladegeräte und/ oder Powerbanks dürfen keinesfalls mit den Ladeflächen aufeinandergelegt werden. Ein Gerätedefekt ist die mögliche Folge.

## ● Bedienung und Betrieb

### ● Powerbank laden

Vor der Nutzung des Produkts muss der integrierte Akku vollständig geladen werden.

- Verwenden Sie zum Aufladen der Powerbank **8** nur Netzteile mit einer Ausgangsspannung von 5 V und einem Ausgangsstrom von mindestens 3 A.
- **⚠ ACHTUNG!** Die Powerbank darf nicht über einen PC oder ein Notebook aufgeladen werden.
- Verbinden Sie das USB-Kabel **9** mit dem Micro-USB-Eingang **1** der Powerbank **8**.
- Verbinden Sie das andere Ende des USB-Kabels **9** (USB Typ A) mit einer USB-Stromversorgung (nicht im Lieferumfang enthalten) (Siehe Abb. A).

**⚠ ACHTUNG!** Schließen Sie kein Gerät zum Aufladen an die Powerbank an, solange die Powerbank selbst auflädt.

## ● Ladezustand prüfen

Sie können den Akkustand jederzeit über die Akku-Statusanzeige **6** der Powerbank **8** prüfen.

- Drücken Sie kurz die Ein-/Austaste **5**. Die Akku-Statusanzeige **6** zeigt den ungefähren Ladestand des internen Akkus für ca. 30 Sekunden lang in Prozent an.

1 LED leuchtet auf	=	25 %
2 LEDs leuchten auf	=	50 %
3 LEDs leuchten auf	=	75 %
4 LEDs leuchten auf	=	100 %

## ● Kabellose Qi-Aufladung

- Platzieren Sie Ihr aufzuladendes Qi-kompatibles Gerät in die Mitte der Qi-Aufladefläche **7** der Powerbank **8**.
- Die Aufladung beginnt automatisch, wenn die Powerbank eingeschaltet ist. Wenn die Qi-Aufladung aktiv ist, leuchtet die Qi-Statusanzeige **4** grün.
- Passen Sie die Ladeposition des aufzuladenden Gerätes geringfügig so an, dass die Ladefläche nach unten zur Mitte der Qi-Aufladefläche **7** der Powerbank **8** zeigt.
- Falls die Drahtlosaufladung nicht beginnt, bewegen Sie das aufzuladende Gerät noch präziser in die Mitte der Qi-Aufladefläche **7**.
- Während der Bereitschaftsstellung (Bereitschaftsmodus) leuchtet die Qi-Statusanzeige **4** bernsteinfarben.
- Wenn die Aufladung beendet ist, leuchtet die Qi-Statusanzeige **4** weiterhin grün\*.
- Die Qi-Statusanzeige **4** blinkt schnell, wenn die Powerbank kein Qi-Ladegerät auf der Qi-Aufladefläche **7** erkennen kann. In diesem Fall bewegen Sie Ihr aufzuladendes Qi-kompatibles

Gerät näher zur Mitte der Qi-Aufladefläche [7], damit das kabellose Aufladen starten kann.

\* **i Hinweis:**

- 1) Möglicherweise wird die Qi-Statusanzeige [4] bei Abschluss der Aufladung wieder zu bersteinfarben wechseln (Bereitschaftsmodus), wenn das Mobilgerät die drahtlose Kommunikation zwischen Qi-Aufladefläche [7] und Mobilgerät unterbricht.
- 2) Alle aufzuladenden Geräte müssen mit dem Qi-Standard übereinstimmen.

## ● Mobilgeräte mit der Powerbank laden

Sie können über die Powerbank [8] bis zu drei Geräte gleichzeitig aufladen. Wenn alle Ausgänge gleichzeitig benutzt werden, darf die Summe des Ausgangsstroms 3 A nicht überschreiten.

- Schließen Sie das USB-Kabel [9] oder das Originalladekabel des aufzuladenden Gerätes an USB-Ausgang [2] an. Verbinden Sie dann den Micro-USB-Stecker des USB-Kabels [9] mit dem Micro-USB-Eingang des aufzuladenden Gerätes. Die Aufladung beginnt automatisch.
- Falls Ihr Mobilgerät über einen USB-Typ-C-Eingang verfügt, können Sie den Typ-C-Eingang Ihres Gerätes über ein Typ-C zu Typ-C-Anschlusskabel (nicht im Lieferumfang enthalten) mit dem USB-Typ-C-Ausgang [3] der Powerbank verbinden. Die Aufladung beginnt automatisch.
- Gleichzeitig können Sie ein aufzuladendes Gerät auf die Qi-Aufladefläche [7] legen.
- Falls die Aufladung nicht sofort beginnt, drücken Sie zum Starten kurz die Ein-/Aus-Taste [5]. Der aktuelle Akkustand der Powerbank [8] wird während der Aufladung durch die Akku-Statusanzeige [6] angezeigt.



- Zum Beenden der Aufladung trennen Sie das USB-Ladekabel von Mobilgerät und Powerbank **8**. Die Powerbank schaltet sich aus und die Akku-Statusanzeige **6** erlischt nach ca. 30 Sekunden.
- Alternativ drücken Sie einfach zweimal die Ein-/Aus-Taste **5**. Die Powerbank **8** schaltet sich ab.

### **i Hinweis:**

Wenn Sie beide USB Anschlüsse verwenden, wird an beiden Ausgängen eine Spannung von 5 V ausgegeben. Der maximale Ausgangsstrom darf für beide Ausgänge zusammen 3 A nicht überschreiten.

## **● Fehlerbehebung**

### **● = Problem**

= Ursache

= Lösung

### **● Möglicherweise kann ein Qi-komaptibles Gerät nicht aufgeladen werden.**

- Das Mobilgerät ist bereits vollständig aufgeladen.
- Entfernen Sie zur Benutzung das vollständig aufgeladene Gerät, bis der Akku wieder leer ist. Platzieren Sie dann das Gerät zum Aufladen wieder auf die Qi-Aufladefläche. **7**.
- Das Mobilgerät wurde aufgrund der Aufladung sehr heiß.
- Nehmen Sie das Mobilgerät einige Stunden von der kabellosen Aufladefläche **7**, damit es sich abkühlt. Prüfen Sie außerdem, ob Ihr Produkt beschädigt wurde.
- Das Produkt befindet sich an einem Ort mit starken Funkwellen oder Störungen, bspw. in der Nähe von Fernsehürmen, Kraftwerken oder Tankstellen.

- Verwenden Sie in dieser Umgebung zum Aufladen Ihres Mobilgerätes einen anderen Ausgangsport, wie USB-Typ-C- oder Typ-A-Port.
- **Die Powerbank 8 wird nicht geladen.**
  - Möglicherweise ist die Powerbank nicht richtig angeschlossen.
  - Überprüfen Sie die Verbindung.
  - Um die Powerbank aufzuladen, muss eine Stromversorgung mit 5 V und mindestens 3 A verwendet werden.
- **Ein angeschlossenes Gerät wird nicht geladen.**
  - Der Akku ist leer.
  - Laden Sie den Akku auf.
  - Keine Verbindung zum Gerät.
  - Das Gerät ist nicht verbunden. Stellen Sie sicher, dass es verbunden ist. Drücken Sie zum Starten der Aufladung kurz die Ein-/Aus-Taste 5.
  - Die Stromaufnahme der angeschlossenen Geräte könnte zu niedrig sein.
  - Ziehen Sie die Bedienungsanleitung des angeschlossenen Geräts hinzu und prüfen Sie, ob dessen Stromaufnahme mit diesem Produkt übereinstimmt. Der minimale Ausgangsstrom der Powerbank beträgt ca. 50 mA.
- **Die Powerbank 8 reagiert nicht auf Tastendruck oder wenn ein Gerät angeschlossen wird, obwohl der Akku geladen ist.**
  - Die Stromaufnahme der angeschlossenen Geräte ist zu hoch. Dadurch wurde die interne Überstromsicherung ausgelöst.
  - Verringern Sie die Anzahl der verbundenen Geräte und drücken Sie die Ein-/Aus-Taste 5.

## ● **kabellose Aufladung startet nicht**

- Das aufzuladende Gerät befindet sich nicht in der mittleren Position mit Qi-Markierung platziert.
- Achten Sie darauf, dass sich das aufzuladende Gerät an der richtigen Position in der Mitte der Qi-Aufladefläche 7 der Powerbank 8 befindet.
- Stellen Sie sicher, dass sich keine anderen Objekte auf dem Ladepad befinden.
- Entfernen Sie die Schutzhülle Ihres Gerätes. Möglicherweise blockiert sie das kabellose Signal.

## ● **kabellose Aufladung ist langsam**

- Das aufzuladende Gerät ist zu weit von der Mitte der Qi Aufladefläche 7 entfernt.
- Achten Sie darauf, dass sich das aufzuladende Gerät an der richtigen Position in der Mitte der Qi-Aufladefläche 7 der Powerbank 8 befindet.

## ● **Reinigung und Pflege**

Es befinden sich keine zu wartenden Teile im Inneren. Eindringende Feuchtigkeit kann zu einer Beschädigung des Produkts führen.

- Wischen Sie die Qi-Aufladefläche nicht mit Öl, Alkohol, Benzin, Verdünner usw. ab. Setzen Sie es keinen Haarsprays, Insektensprays usw. aus.
- Falls die Qi-Aufladefläche schmutzig wird, entfernen Sie den Schmutz mit einem sauberen, angefeuchteten Tuch.
- Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Produkt eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Produktes zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Produkts beschädigen.

- Reinigen Sie das Produkt ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Spülmittel.

## ● Lagerung bei Nichtgebrauch

- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen und staubfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.
- Bei längerer Lagerung sollte der integrierte Akku voll aufgeladen werden, um die Lebensdauer zu verlängern. Laden Sie den integrierten Akku bei längerer Nichtbenutzung regelmäßig nach. Dies ist zur Schonung des Akkus erforderlich.

## ● Entsorgung

### **Verpackung:**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

### **Produkt:**

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Produkt der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Produkt am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

### **Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.**

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Das Produkt ist recycelbar, unterliegt einer erweiterten Herstellerverantwortung und wird getrennt gesammelt.

Der eingebaute Akku kann zur Entsorgung nicht ausgebaut werden. Geben Sie das Produkt vollständig an einer Sammelstelle für alte Elektronik ab.

## ● Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, DE-74167 Neckarsulm, DEUTSCHLAND, dass das Produkt QI-POWERBANK HG04127A, HG04127B den Richtlinien 2014/53/EU und 2011/65/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.owim.com](http://www.owim.com)

## ● Garantie und Service

### ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

## ● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456\_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenschein) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

## ● **Service**

### DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

### AT **Service Österreich**

Tel.: 0820 201 222

(0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

### CH **Service Schweiz**

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)



<b>Warnings and symbols used.....</b>	<b>Page</b>	<b>24</b>
<b>Introduction.....</b>	<b>Page</b>	<b>26</b>
Intended use.....	Page	26
Trademark notice.....	Page	26
Scope of delivery.....	Page	27
Before use.....	Page	27
Parts description.....	Page	27
Technical specifications.....	Page	28
<b>Safety notices.....</b>	<b>Page</b>	<b>29</b>
<b>Operation and use.....</b>	<b>Page</b>	<b>32</b>
Charging the power bank.....	Page	32
Checking the battery status.....	Page	32
Qi wireless charging.....	Page	33
Charging mobile devices with the power bank.....	Page	34
<b>Troubleshooting.....</b>	<b>Page</b>	<b>35</b>
<b>Cleaning and care.....</b>	<b>Page</b>	<b>37</b>
<b>Storage during non-use.....</b>	<b>Page</b>	<b>37</b>
<b>Disposal.....</b>	<b>Page</b>	<b>38</b>
<b>Simplified EU declaration of conformity....</b>	<b>Page</b>	<b>38</b>
<b>Warranty and service.....</b>	<b>Page</b>	<b>39</b>
Warranty.....	Page	39
Warranty claim procedure.....	Page	39
Service.....	Page	40

## Warnings and symbols used

These instructions for use contain the following symbols and warnings:



**DANGER!** This symbol with the signal word “DANGER” indicates a hazard with a high level of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.



**WARNING!** This symbol with the signal word “WARNING” indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, could result in serious injury.



**CAUTION!** This symbol with the signal word “CAUTION” indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.



**ATTENTION!** This symbol with the signal word “ATTENTION” indicates a possible property damage.



**NOTE:** This symbol with the signal word “NOTE” provides additional useful information.





This action sign indicates to wear suitable protective gloves! Follow the instructions to avoid hands striking or being struck by objects or being in contact with thermal or chemical materials!



**WARNING! EXPLOSION HAZARD!**

A warning with this symbol and word “WARNING! EXPLOSION HAZARD” indicates the potential threat of explosion. Failure to observe this warning may result in serious or fatal injuries and potential property damage. Follow the instructions in this warning to prevent serious injuries, a danger to life or property damage!



This symbol means that the operating instructions must be observed when using the product.



Direct current



“Qi” and the Qi logo mark are trademark of the Wireless Power Consortium (WPC)



Smart Fast Charge (SFC): Technology to optimise charging time.

# **QI POWER BANK**

## **● Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

## **● Intended use**

This QI POWER BANK (hereinafter referred to as “product”) is an Information Technology device which is solely intended to be used to charge mobile devices which have Qi wireless charging technology. Devices that do not support Qi wireless technology can be charged through a USB port. This product is not intended for commercial use. Manufacturer is not liable for damages, which result from non-intended use.

## **● Trademark notice**

- USB® is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc.
- “Qi” and the Qi logo mark are trademark of the Wireless Power Consortium (WPC).
- The Smart Fast Charge trademark and trade name is the property of their respective owners.
- The SilverCrest trademark and trade name is the property of their respective owners.
- Any other names and products are trademarks or registered trademarks of their respective owners.

## ● Scope of delivery

- 1 Qi Power bank
- 1 USB cable
- 1 Instructions for use

## ● Before use

- i Note:** Remove all packaging materials from the product.
- Please also check the content of delivery inside the packaging to see if there are any damages. If you notice any damage or missing parts, please contact the dealer who sold this product.

## ● Parts description

Please refer to the fold out page.

- 1 Micro USB input
- 2 USB type A output
- 3 USB type C input and output
- 4 Qi status indicator
- 5 On/off button
- 6 Battery status indicator
- 7 Qi charging surface
- 8 Powerbank
- 9 USB cable
- 10 Instruction for use

## ● Technical specifications

Built-in rechargeable battery:	3.7 V $\text{---}$ , 8000 mAh, 29.6 Wh (Lithium polymer)
Micro-USB input voltage / current:	5 V $\text{---}$ , 2.1 A
USB Type C input and output voltage / current:	5 V $\text{---}$ , 3 A
USB Type A output voltage / current:	5 V $\text{---}$ , 2.1 A
Qi Wireless output (1 coil) voltage / current:	5 V $\text{---}$ , 1 A
Wireless charging power:	5 W
Wireless charging distance:	$\leq 5$ mm
Charging efficiency:	up to 65%
Frequency band:	106.4 - 173.8 kHz
Transmitted maximum radio frequency power (H-field):	-12.84 dBuA/m at 10m distance
Total maximum output power:	15 W*
Total maximal output current:	3 A*
Minimal output current:	approx. 50 mA
Operating temperature:	5 - 35 °C
Storage temperature:	0 - 45 °C
Humidity (no condensation):	10 - 70 %
Dimensions:	approx. 145 x 72 x 17 mm
Weight:	approx. 195 g


\*If all outputs are used at the same time, the sum of the output current must not exceed 3 A.

## **Notes on Qi technology:**

This product with Qi wireless charging is designed to comply with the Qi (Wireless Power Consortium) standard, but no guarantees are given for its compatibility with all products that comply with the standard.

## **Safety notices**

Please familiarise yourself with all instructions for use and safety notices before using the product for the first time. When passing this product on to third parties, please be sure to include all documentation.

- Check the product for visible external damage before use. Do not use the product if damaged or dropped.
- This product may be used by children age 8 years and up, as well as by persons with physical, sensory or mental impairments or lacking experience and/or knowledge, provided they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Never allow children to clean or maintain this product unsupervised.
-  **DANGER!** Packaging materials are not a toy. Keep all packaging materials out of the reach of children. Suffocation hazard!
- Always use the product on flat and smooth surface. The product could be damaged if it falls.
- Do not expose the product to direct sunlight or high temperatures. It may otherwise overheat and be damaged beyond repair.
- Do not operate the product near heat sources such as radiators or other devices producing heat.
- Do not operate the product near open flames.
- The product is not designed for use in rooms with high temperatures or humidity (i.e bathrooms) or those in which a great amount of dust is generated.

- Do not expose the product to dripping water or splashing water and do not place containers filled with liquids such as vases or open drinks on top of or beside the product.
- Do not expose the product to extremely high temperatures. This applies in particular if you are thinking about storing the product in your car. Over a prolonged period of time, the car and the glove compartment could become extremely hot. Remove electric and electronic devices from the car.
- Do not use the product immediately after it has brought from a cold room to a warm room. Allow the product to acclimatise before you switch it on.
- **⚠ WARNING!** Never open the product casing. This product has no internal parts requiring maintenance.
- Do not independently convert or modify the product.
- Repairs to the product must be performed by authorised specialised companies or customer service. Improper repairs may place the user in considerable danger. They will also void the warranty.
- **⚠ WARNING!** Metal objects between the charger and device to be charged will get hot and can burn you. Remove foreign objects from the charger before charging device.
- **⚠ WARNING!** Improper handling of lithium polymer batteries can result in fire, explosions, hazardous substances leaking, or other dangerous situations! Do not throw the product into the fire, as this could lead to the built-in battery exploding.
- Observe the usage restrictions and prohibitions of use for battery-operated products in situations which may be hazardous such as at petrol stations, airports, hospitals, etc.
- **⚠ WARNING!** During charging process, please be noticed that the product must not be covered. Otherwise the product can be heated.
- The product should never be charged at a PC or notebook, because due to the high power consumption, the PC or notebook could be damaged.

**i NOTE:**

- Do not attach a metal object to the Qi charging surface.
- Do not charge when the Qi wireless charger is covered with a towel, layer of dust, etc.
- Do not allow the Qi charging surface to get wet from water, beverages, etc.
- Do not use the Qi charging surface if it is malfunctioning.
- Immediately switch the product off and remove the charging cable from the product if you smell burning or see smoke. Have the product examined by a qualified technician before using it again.
- Do not subject the Qi charging surface with a strong forces or impact. Failure to do so may result in damage, injury and/or malfunction.
- Do not place magnetic recording media inside the charging area during charging. The magnetism generated may erase the data on credit cards. It may also cause wristwatches and other precision instruments to malfunction.
- During charging and immediately after charging, the Qi charging surface and mobile device will be warm. This is normal and not a malfunction. If there is an unusual heating, check the Qi charging surface and mobile device.
- Always place only one mobile device to charge on the Qi charging surface. Only one device can be charged at a time.
- Compatibility with all Qi devices cannot be guaranteed.
- Do not attach an anti-slip mat or stickers to the Qi charging surface. The presence of an anti-slip mat or stickers between the mobile device to be charged and the Qi charging surface that may prevent charging start.
- If a cover or decorative accessory that does not comply with the Qi wireless power standard has been attached to the supported device, it may not be possible for the device to be charged depending on the material, thickness, etc. of the cover or accessory. In such cases, remove the attached cover or accessory.

- If charging does not start even after the supported device has been placed in the charging area, place the device near the [Qi] mark in the center of the charging area.
- Before starting with wireless charging, read the instructions provided with the mobile device as well.
- If you use a USB power supply, the socket used must always be easily accessible so that the USB power supply can be quickly removed from the socket in the case of emergency. Please also refer to the manufacturer's instruction manual.

**⚠ ATTENTION** Two Qi charging devices and/or power banks must never be placed on top of each other with the charging surface. A device defect is the possible consequence.

## ● Operation and use

### ● Charging the power bank

The built-in rechargeable battery must be fully charged before using the product.

- To charge the power bank [8] only use power supplies with an output voltage of 5 V and an output current of at least 3 A.
- **⚠ ATTENTION** The power bank must not be charged from a PC or notebook.
- Connect the USB cable [9] with the Micro-USB input port [1] of the power bank [8].
- Connect the other end of the USB cable [9] (USB Type A) to a USB power supply (not included in the scope of delivery) (see fig. A).

**⚠ ATTENTION** Do not connect any device to the Powerbank for charging while the Powerbank itself is charging.

### ● Checking the battery status

You can check the battery status on the battery status indicator [6] of the power bank [8] at anytime.



- Briefly press the ON / OFF button [5]. The battery status indicator [6] shows the approximate charge status of the internal battery in percent for approx. 30 seconds.

1 LED lights up	=	25 %
2 LEDs lights up	=	50 %
3 LEDs lights up	=	75 %
4 LEDs lights up	=	100 %

## ● Qi wireless charging

- Put your Qi compatible device to be charged on the centre of the Qi charging surface [7] of the power bank [8].
- Charging starts automatically when the Powerbank is switched on. When Qi charging is active, Qi status indicator [4] lights green.
- Slightly adjust the charging position of the device to be charged so that its charging surface is facing down to the centre of the Qi charging surface [7] of the power bank [8].
- If wireless charging does not start, move your device to be charged more accurately to the centre of the Qi charging surface [7].
- While in idle status (standby mode), the Qi status indicator [4] will illuminate amber in colour.
- When the charging process has finished the Qi status indicator [4] will still illuminate green in colour\*.
- The Qi status indicator [4] also shows quick flashing when the power bank cannot detect any Qi charging device on the Qi charging surface [7]. In this case, move your Qi compatible device to be charged towards the center of Qi charging surface [7] in order to start wireless charging.

\* **i** **NOTE:**

- 1) Qi status indicator [4] may change back to amber colour (standby mode) when wireless charging has finished if the mobile device closed the wireless communication between the Qi charging surface [7] and the mobile device.
- 2) All devices to be charged must be comply with Qi Standard.

## ● Charging mobile devices with the power bank

You can charge up to three devices at the same time using the power bank [8]. If all outputs are used at the same time, the sum of the output current must not exceed 3 A.

- Connect the USB cable [9] or the original charging cable of the device to be charged to the USB output [2]. Then connect Micro-USB port of the USB Cable [9] to the Micro-USB input of device to be charged. The charging process will start automatically.
- If your mobile device has a USB type C input, you can use a type C to type C connection cable (not included) to connect your device's type C input to this power bank's USB Type C output [3]. The charging process will start automatically.
- At the same time, you can place the device to be charged on the Qi charging surface [7].
- In case if the charging process does not begin immediately, press the ON / OFF button [5] briefly to begin the charging process. The current battery status of the power bank [8] is displayed during the charging process by the battery status indicator [6].
- To end the charging process, disconnect the USB charging cable from the mobile device and the power bank [8]. The power bank will switch OFF and battery status indicator [6] will switch off after approx. 30 seconds.

- Or simply double click the ON / OFF button **5**. The power bank **8** will switch off.

**i NOTE:**

If you use both USB ports, a voltage of 5 V will be output at both outputs. The maximum output current must not exceed 3 A for both outputs.

## ● Troubleshooting

● = **Problem**

● = Cause

○ = Solution

### ● **It may not be possible to charge a Qi compatible device.**

- The mobile device is already fully charged.
- Take away the fully charged device for use, until its internal battery was drained again. Then put device back to Qi charging surface **7** for charging.
- The mobile device has become very hot as a result of charging.
- Remove the mobile device from the wireless charging surface **7** for a few hours to let it cool down, and also check if your product was damaged.
- This product is in a location where strong radio waves or noise is being generated, such as TV towers, electric power plants, or gas stations.
- Under this environment, use other output port, such as USB Type C or Type A port for charging up your mobile device.
- **The power bank **8** is not being charged.**
- It may be that the power bank is not connected properly.
- Check that it is connected.

- In order to charge the power bank, a power supply with 5 V and at least 3 A has to be used.
- **A connected device is not being charged.**
  - The battery is drained.
  - Charge the battery.
  - The device is not connected.
  - The device is not connected. Check that it is connected. Briefly press the ON / OFF button **5** to begin the charging process.
  - The current consumption of the connected device might be too low.
  - Check with your connected device manual and see if your connected device current consumption comply with this product. The minimal output current of the power bank is approx. 50 mA.
- **The power bank **8** does not react when the button is pressed or when a device is connected, even though the battery is charged.**
  - The power consumption of the connected devices is too high. Therefore, the internal overcurrent protection device was activated.
  - Reduce the number of devices connected and press the ON / OFF button **5**.
- **Wireless charging did not start**
  - Device to be charged is not placed at the Centre of the Qi mark location.
  - Make sure your device to be charged is at the correct position at the centre of the Qi charging surface **7** of the power bank **8**.
  - Make sure that there are no other objects on the charging pad.

- Remove your device's protective case as it may be blocking the wireless signal.

## ● **Wireless charging speed slow**

- Device to be charged is too far away from the centre of the Qi charging surface **7**.
- Make sure your device to be charged is at the correct position at the centre of the Qi charging surface **7** of the power bank **8**.

## ● **Cleaning and care**

This product has no internal parts requiring maintenance. Moisture entering the product may result in damage.

- Do not wipe the Qi charging surface with oils, alcohol, benzine, thinners, etc. or expose it to hair sprays, insecticide sprays, etc
- If the Qi charging surface becomes dirty, wipe off the dirt using a clean damp cloth.
- Ensure no moisture enters the product during cleaning to prevent damaging the product beyond repair.
- Do not use abrasive, solvent-based or aggressive cleaners. These can damage the surface of the product.
- Only clean the product with a slightly damp cloth and mild washing-up liquid.

## ● **Storage during non-use**

- Store the product in a dry dust-free location, protected from direct sunlight.
- If the product is not used for a long time, the built-in battery should be fully charged to prolong its operating life. Regularly charge the built-in battery if you do not use the product for a long period of time. This is necessary to preserve the battery.

## ● Disposal

### **Packaging:**

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.

### **Product:**

Contact your municipality for information on how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.

### **This disposal is free of charge to you.**

Protect the environment and dispose of properly.

The product is recyclable, subject to extended manufacturer responsibility, and collected separately.

The built-in rechargeable battery cannot be removed for disposal. Return the product completely to a collection site for used electronics.

## ● Simplified EU declaration of conformity

Hereby, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, DE-74167 Neckarsulm, GERMANY, declares that the product QI POWER BANK HG04127A, HG04127B, is in compliance with Directives 2014/53/EU and 2011/65/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.owim.com](http://www.owim.com)

## ● **Warranty and service**

### ● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

### ● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 123456\_7890) available as proof of purchase.

You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

## ● Service

### **GB Service Great Britain**

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: [owim@lidl.co.uk](mailto:owim@lidl.co.uk)

### **IE Service Ireland**

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak)) (0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: [owim@lidl.ie](mailto:owim@lidl.ie)





<b>Avertissements et symboles utilisés .....</b>	<b>Page</b>	<b>42</b>
<b>Introduction.....</b>	<b>Page</b>	<b>44</b>
Utilisation prévue.....	Page	44
Avis relatif aux marques .....	Page	44
Contenu de la livraison.....	Page	45
Avant utilisation .....	Page	45
Description des pièces.....	Page	45
Spécifications techniques.....	Page	46
<b>Avis de sécurité .....</b>	<b>Page</b>	<b>47</b>
<b>Fonctionnement et utilisation .....</b>	<b>Page</b>	<b>50</b>
Chargement de la batterie externe PowerBank .....	Page	50
Vérification du statut de la batterie .....	Page	51
Chargement sans fil Qi.....	Page	51
Chargement d'appareils mobiles avec la batterie externe PowerBank .....	Page	52
<b>Dépannage .....</b>	<b>Page</b>	<b>54</b>
<b>Nettoyage et entretien .....</b>	<b>Page</b>	<b>56</b>
<b>Rangement en cas de non utilisation.....</b>	<b>Page</b>	<b>56</b>
<b>Mise au rebut .....</b>	<b>Page</b>	<b>57</b>
<b>Déclaration UE de conformité simplifiée....</b>	<b>Page</b>	<b>57</b>
<b>Garantie et service .....</b>	<b>Page</b>	<b>58</b>
Garantie .....	Page	58
Faire valoir sa garantie.....	Page	58
Service après-vente.....	Page	59

## Avertissements et symboles utilisés

Ces instructions d'utilisation contiennent les symboles et les avertissements suivants :



**DANGER !** Ce symbole avec le terme « DANGER » indique un danger avec un niveau élevé de risque qui, s'il n'est pas évité, entraîne des blessures graves ou la mort.



**AVERTISSEMENT !** Ce symbole avec le terme « AVERTISSEMENT » indique un danger avec un niveau modéré de risque qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures graves.



**ATTENTION !** Ce symbole avec le terme « ATTENTION » indique un danger avec un niveau faible de risque qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures mineures à modérées.



**PRUDENCE !** Ce symbole avec le terme « PRUDENCE » indique la possibilité de dégâts matériels.



**REMARQUE :** Ce symbole avec le terme « REMARQUE » fournit des informations utiles supplémentaires.



Ce signe d'action indique de porter des gants de protection appropriés ! Suivez les instructions pour éviter les coups portés aux mains par des objets ou le contact avec des matériaux thermiques ou chimiques.



**AVERTISSEMENT ! RISQUE**

**D'EXPLOSION !** Un avertissement avec ce symbole et le terme « AVERTISSEMENT ! RISQUE D'EXPLOSION » indique une menace potentielle d'explosion. Le fait de ne pas respect de cet avertissement peut entraîner des blessures graves ou mortelles et des dégâts matériels potentiels. Suivez les instructions de cet avertissement pour éviter les blessures graves, les dangers de morts et les dégâts matériels !



Ce symbole signifie que les instructions de fonctionnement doivent être respectées lors de l'utilisation du produit.



Courant continu



"Qi" et le logo Qi sont une marque commerciale de Wireless Power Consortium (WPC)



Smart Fast Charge (SFC) : Technologie pour optimiser le temps de chargement.

# **BATTERIE EXTERNE POWERBANK PAR INDUCTION**

## ● **Introduction**

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

## ● **Utilisation prévue**

Cette BATTERIE EXTERNE POWERBANK PAR INDUCTION (ci-après désignée « produit ») est un dispositif informatique uniquement destiné à être utilisé pour charger des appareils mobiles dotés de la technologie de chargement sans fil Qi. Les appareils qui ne prennent pas en charge la technologie sans fil Qi peuvent être chargés via un port USB. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation non conforme.

## ● **Avis relatif aux marques**

- USB® est une marque déposée de USB Implementers Forum, Inc.
- „Qi” et le logo Qi sont une marque commerciale de Wireless Power Consortium (WPC).
- La marque et le nom commercial Smart Fast Charge sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.
- La marque et le nom commercial SilverCrest sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.
- Tous les autres noms et produits sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs.

## ● Contenu de la livraison

- 1 Batterie externe powerbank par induction
- 1 Câble USB
- 1 Instructions d'utilisation

## ● Avant utilisation

**i Remarque :** Retirez tous les éléments d'emballage du produit.






- Veuillez également vérifier le contenu de la livraison à l'intérieur de l'emballage pour contrôler la présence de dommages. Si vous remarquez des dommages ou des pièces manquantes, veuillez contacter le revendeur qui a vendu ce produit.

## ● Description des pièces

Veuillez consulter la page dépliant.

- 1 Entrée Micro USB
- 2 Sortie USB type A
- 3 Entrée et sortie USB type C
- 4 Indicateur de statut Qi
- 5 Bouton Marche/Arrêt
- 6 Indicateur de statut de la batterie
- 7 Surface de chargement Qi
- 8 Batterie externe
- 9 Câble USB
- 10 Instructions d'utilisation

## ● Spécifications techniques

Batterie rechargeable intégrée :	3,7 V  , 8000 mAh, 29,6 Wh (Lithium polymère)
Tension / courant d'entrée Micro-USB :	5 V  , 2,1 A
Tension/courant d'entrée et de sortie USB Type C :	5 V  , 3 A
Tension/courant de sortie USB Type A :	5 V  , 2,1 A
Tension/courant de sortie sans fil Qi (1 bobine) :	5 V  , 1 A
Puissance de chargement sans fil :	5 W
Distance de chargement sans fil :	≤ 5 mm
Efficacité de chargement :	jusqu'à 65 %
Bande de fréquences :	106,4 - 173,8 kHz
Puissance de radiofréquence maximum transmise (Champ H) :	-12,84 dBuA/m à une distance de 10 m
Puissance de sortie maximale totale :	15 W*
Courant de sortie maximal total :	3 A*
Courant de sortie minimal :	environ 50 mA
Température de fonctionnement :	5 - 35 °C
Température de stockage :	0 - 45 °C
Humidité (sans condensation) :	10 - 70 %
Dimensions :	environ 145 x 72 x 17 mm
Poids :	environ 195 g

\* Si toutes les sorties sont utilisées en même temps, la somme du courant de sortie ne doit pas dépasser 3 A.

## **i** Remarques sur la technologie Qi :

Ce produit avec chargement sans fil Qi est conçu pour être conforme à la norme Qi (Wireless Power Consortium), mais aucune garantie n'est donnée quant à sa compatibilité avec tous les produits conformes à la norme.

## **⚠ Avis de sécurité**

Veuillez vous familiariser avec toutes les instructions d'utilisation et tous les avis de sécurité avant d'utiliser le produit pour la première fois. Si vous confiez ce produit à des tiers, veuillez vous assurer de joindre toute la documentation.

- Contrôlez la présence de dommages externes visibles sur le produit avant utilisation. N'utilisez pas le produit s'il est endommagé ou s'il est tombé.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou guidées dans l'utilisation du produit en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques associés. Ne pas laisser les enfants jouer avec le produit. Ne laissez jamais les enfants nettoyer ou entretenir ce produit sans surveillance.
- **⚠ DANGER !** Les éléments d'emballage ne sont pas un jouet. Conservez tous les éléments d'emballage hors de portée des enfants. Danger d'étouffement !
- Utilisez toujours le produit sur une surface plane et lisse. Le produit peut être endommagé s'il tombe.
- N'exposez pas le produit à la lumière directe du soleil ou à des températures élevées. Dans le cas contraire, le produit peut surchauffer et être endommagé de façon irréparable.
- N'utilisez pas le produit à proximité de sources de chaleur, telles que des radiateurs ou d'autres appareils produisant de la chaleur.
- N'utilisez pas le produit à proximité de flammes nues.

- Le produit n'est pas conçu pour être utilisé dans des pièces avec des températures ou une humidité élevées (telles que les salles de bains) ou dans lesquelles une grande quantité de poussière est générée.
- N'exposez pas le produit à des gouttes ou à des éclaboussures d'eau et ne placez pas de récipients remplis de liquides, tels que des vases ou des boissons ouvertes, sur ou à côté du produit.
- N'exposez pas le produit à des températures extrêmement élevées. Cela s'applique en particulier si vous envisagez de ranger le produit dans votre voiture. Après une durée prolongée, la voiture et la boîte à gants peuvent devenir extrêmement chaudes. Retirez les appareils électriques et électroniques de la voiture.
- N'utilisez pas le produit immédiatement après l'avoir transféré d'une pièce froide à une pièce chaude. Laissez le produit s'acclimater avant de le mettre en marche.
- **⚠ AVERTISSEMENT !** N'ouvrez jamais le boîtier du produit. Ce produit ne contient aucune pièce interne nécessitant une maintenance.
- Ne convertissez pas et ne modifiez pas tout seul le produit.
- Les réparations du produit doivent être effectuées par des entreprises spécialisées agréées ou le service client. Des réparations mal effectuées peuvent exposer l'utilisateur à un danger considérable. Elles annuleront également la garantie.
- **⚠ AVERTISSEMENT !** Des objets métalliques entre le chargeur et l'appareil à charger deviendront chauds et pourront vous brûler. Retirez les objets étrangers du chargeur avant de charger un appareil.
- **⚠ AVERTISSEMENT !** Une manipulation incorrecte des batteries lithium polymère peut entraîner un incendie, des explosions, une fuite de substances dangereuses ou d'autres situations dangereuses ! Ne jetez pas le produit au feu, car cela peut entraîner l'explosion de la batterie intégrée.
- Respectez les restrictions et les interdictions d'utilisation pour les produits fonctionnant sur batterie dans des situations pouvant être dangereuses comme dans des stations-service, des aéroports, des hôpitaux, etc.



- **⚠ AVERTISSEMENT !** Pendant le processus de chargement, veuillez noter que le produit ne doit pas être couvert. Dans le cas contraire, le produit peut chauffer.
- Le produit ne doit jamais être chargé sur un PC ou un ordinateur portable, car le PC ou l'ordinateur portable pourraient être endommagés du fait de la consommation électrique élevée.

**i REMARQUE:**

- N'apposez pas un objet métallique sur la surface de chargement Qi.
- Ne chargez pas lorsque le chargeur sans fil Qi est recouvert d'une serviette, d'une couche de poussière, etc.
- Ne mouillez pas la surface de chargement Qi avec de l'eau, des boissons, etc.
- N'utilisez pas la surface de chargement Qi si elle présente un dysfonctionnement.
- Éteignez immédiatement le produit et retirez le câble de chargement du produit si vous sentez une odeur de brûlé ou voyez de la fumée. Faites examiner le produit par un technicien qualifié avant de l'utiliser à nouveau.
- Ne soumettez pas la surface de chargement Qi à des forces importantes ou à des impacts. Ne pas procéder de la sorte peut entraîner des dommages, des blessures et/ou un dysfonctionnement.
- Ne placez pas un support d'enregistrement magnétique à l'intérieur de la zone de chargement pendant le chargement. Le magnétisme généré peut effacer les données sur les cartes de crédit. Il peut également causer le dysfonctionnement des montres et d'autres instruments de précision.
- Pendant le chargement et immédiatement après le chargement, la surface de chargement Qi et l'appareil mobile deviennent chauds. Ceci est normal et ne constitue pas un dysfonctionnement. En cas d'échauffement inhabituel, vérifiez la surface de chargement Qi et l'appareil mobile.
- Placez toujours un seul appareil mobile à charger sur la surface de chargement Qi. Un seul appareil peut être chargé à la fois.

- La compatibilité avec tous les appareils Qi ne peut pas être garantie.
- N'apposez pas un tapis antidérapant ou des étiquettes sur la surface de chargement Qi. La présence d'un tapis antidérapant ou d'étiquettes entre l'appareil mobile à charger et la surface de chargement Qi peut empêcher le début du chargement.
- Si un couvercle ou un accessoire décoratif non conforme à la norme d'alimentation sans fil Qi a été apposé sur l'appareil pris en charge, il ne sera peut-être pas possible de charger l'appareil en fonction de la matière, de l'épaisseur, etc. du couvercle ou de l'accessoire. Dans ces cas, retirez le couvercle ou l'accessoire apposé.
- Si le chargement ne commence pas même après avoir placé l'appareil compatible dans la zone de chargement, placez l'appareil à proximité de la marque [Qi] au centre de la zone de chargement.
- Avant de commencer le chargement sans fil, lisez également les instructions fournies avec l'appareil mobile.
- Si vous utilisez une alimentation électrique USB, la prise utilisée doit toujours être facilement accessible de sorte que l'alimentation électrique USB puisse être rapidement retirée de la prise en cas d'urgence. Veuillez également consulter le manuel d'instructions du fabricant.

**⚠ ATTENTION !** Deux batteries externes et/ou appareils à chargement Qi ne doivent jamais être placés l'un sur l'autre avec la surface de chargement. Une anomalie de l'appareil est une conséquence possible.

## ● Fonctionnement et utilisation

### ● Chargement de la batterie externe PowerBank

La batterie rechargeable intégrée doit être complètement chargée avant d'utiliser le produit.

- Pour charger la batterie externe **8** utilisez uniquement des alimentations électriques avec une tension de sortie de 5 V et un courant de sortie d'au moins 3 A.

- ❏ **⚠ ATTENTION !** La batterie externe ne doit pas être chargée depuis un PC ou un ordinateur portable.
- ❏ Raccordez le câble USB [9] au port d'entrée Micro-USB [1] de la batterie externe PowerBank [8].
- ❏ Raccordez l'autre extrémité du câble USB [9] (USB Type A) à une alimentation électrique USB (non incluse dans le contenu de la livraison) (voir fig. A).

**⚠ ATTENTION !** Ne raccordez aucun appareil à la batterie externe pour le charger lorsque la batterie externe elle-même est en cours de chargement.

## ● Vérification du statut de la batterie

Vous pouvez vérifier le statut de la batterie sur l'indicateur de statut de la batterie [6] de la batterie externe [8] à tout moment.

- ❏ Appuyez brièvement sur le bouton MARCHÉ/ARRÊT [5]. L'indicateur de statut de la batterie [6] indique le statut de charge approximatif de la batterie interne en pourcentage pendant environ 30 secondes.

1 LED s'allume	=	25 %
2 LED s'allument	=	50 %
3 LED s'allument	=	75 %
4 LED s'allument	=	100 %

## ● Chargement sans fil Qi

- ❏ Mettez votre appareil compatible Qi à charger sur le centre de la surface de chargement Qi [7] de la batterie externe [8].
- ❏ Le chargement commence automatiquement lorsque la batterie externe est allumée. Lorsque le chargement Qi est actif, l'indicateur de statut Qi [4] s'allume en vert.

- Ajustez légèrement la position de chargement de l'appareil à charger de sorte que sa surface de chargement soit orientée vers le centre de la surface de chargement Qi [7] de la batterie externe [8].
- Si le chargement sans fil ne commence pas, déplacez votre appareil à charger plus précisément vers le centre de la surface de chargement Qi [7].
- À l'état inactif (mode veille), l'indicateur de statut Qi [4] s'allume en couleur orange.
- Une fois le processus de chargement terminé, l'indicateur de statut Qi [4] reste allumé en couleur verte\*.
- L'indicateur de statut Qi [4] clignote rapidement lorsque la batterie externe ne peut pas détecter d'appareil à charger Qi sur la surface de chargement Qi [7]. Dans ce cas, déplacez votre appareil compatible Qi à charger vers le centre de la surface de chargement Qi [7] afin de commencer le chargement sans fil.

\* **i** **REMARQUE :**

- 1) L'indicateur de statut Qi [4] peut repasser à la couleur orange (mode veille) une fois le chargement sans fil terminé si l'appareil mobile a fermé la communication sans fil entre la surface de chargement Qi [7] et l'appareil mobile.
- 2) Tous les appareils à charger doivent être conformes à la norme Qi.

## ● **Chargement d'appareils mobiles avec la batterie externe PowerBank**

Vous pouvez charger jusqu'à trois appareils en même temps avec la batterie externe [8]. Si toutes les sorties sont utilisées en même temps, la somme du courant de sortie ne doit pas dépasser 3 A.

- Raccordez le câble USB [9] ou le câble de chargement d'origine de l'appareil à charger sur la sortie USB [2]. Puis raccordez le port Micro-USB du câble USB [9] à l'entrée

Micro-USB de l'appareil à charger. Le processus de chargement démarre automatiquement.

- Si votre appareil mobile dispose d'une entrée USB Type C, vous pouvez utiliser un câble de raccordement Type C vers Type C (non inclus) pour raccorder l'entrée Type C de votre appareil à la sortie USB Type C de cette batterie externe **3**. Le processus de chargement démarre automatiquement.
- Dans le même temps, vous pouvez placer l'appareil à charger sur la surface de chargement Qi **7**.
- Si le processus de chargement ne commence pas immédiatement, appuyez brièvement sur le bouton MARCHE/ARRÊT **5** pour lancer le processus de chargement. Le statut actuel de la batterie externe **8** est affiché pendant le processus de chargement par l'indicateur de statut de la batterie **6**.
- Pour terminer le processus de chargement, débranchez le câble de chargement USB de l'appareil mobile et de la batterie externe PowerBank **8**. La batterie externe s'éteint et l'indicateur de statut de la batterie **6** s'éteint après environ 30 secondes.
- Ou double-cliquez simplement sur le bouton MARCHE/ARRÊT **5**. La batterie externe **8** s'éteint.

**i** **REMARQUE:**

Si vous utilisez les deux ports USB, une tension de 5 V est générée sur les deux sorties. Le courant de sortie maximum ne doit pas dépasser 3 A sur les deux sorties.

## ● Dépannage

● = **Problème**

⊙ = Cause

○ = Solution

### ● **Il peut ne pas être possible de charger un appareil compatible Qi.**

- ⊙ L'appareil mobile est déjà complètement chargé.
- Retirez l'appareil complètement chargé pour l'utiliser, jusqu'à ce que sa batterie interne soit à nouveau déchargée. Puis remettez l'appareil sur la surface de chargement Qi [7] pour le charger.
- ⊙ L'appareil mobile est devenu très chaud en raison du chargement.
- Retirez l'appareil mobile de la surface de chargement sans fil [7] pendant quelques heures pour le laisser refroidir et vérifiez également si votre produit a été endommagé.
- ⊙ Ce produit est dans un emplacement où des ondes ou du bruit radio élevé(es) est/sont généré(es), tel que des tours de télévision, des centrales électriques ou des stations-service.
- Dans cet environnement, utilisez un autre port de sortie, tel qu'un port USB Type C ou Type A pour charger votre appareil mobile.

### ● **La batterie externe [8] ne se charge pas.**

- ⊙ La batterie externe n'est peut-être pas raccordée correctement.
- Vérifiez qu'elle est raccordée.
- Afin de charger la batterie externe, une alimentation électrique avec 5 V et au moins 3 A doit être utilisée.

### ● **Un appareil connecté ne se charge pas.**

- ⊙ La batterie est vide.
- Chargez la batterie.

- L'appareil n'est pas connecté.
- L'appareil n'est pas connecté. Vérifiez qu'elle est raccordée. Appuyez brièvement sur le bouton MARCHÉ/ARRÊT **5** pour commencer le processus de chargement.
- La consommation de courant de l'appareil connecté peut être trop basse.
- Consultez le manuel de votre appareil connecté et déterminez si la consommation de courant de votre appareil connecté est compatible avec ce produit. Le courant de sortie minimal de la batterie externe PowerBank est d'environ 50 mA.
- **La batterie externe PowerBank **8** ne réagit pas lorsque le bouton est actionné ou lorsqu'un appareil est connecté, même si la batterie est chargée.**
- La consommation électrique des appareils connectés est trop élevée. Par conséquent, le dispositif interne de protection contre les surintensités a été activé.
- Réduisez le nombre d'appareils connectés et appuyez sur le bouton MARCHÉ/ARRÊT **5**.
- **Le chargement sans fil n'a pas commencé**
- L'appareil à charger n'est pas placé au centre de l'emplacement avec la marque Qi.
- Assurez-vous que votre appareil à charger est à la position correcte au centre de la surface de chargement Qi **7** de la batterie externe **8**.
- Assurez-vous que d'autres objets ne sont pas présents sur le support de chargement.
- Retirez l'étui de protection de votre appareil car il peut bloquer le signal sans fil.

## ● **Vitesse de chargement sans fil réduite**

- L'appareil à charger est trop éloigné du centre de la surface de chargement Qi 7.
- Assurez-vous que votre appareil à charger est à la position correcte au centre de la surface de chargement Qi 7 de la batterie externe 8.

## ● **Nettoyage et entretien**

Ce produit ne contient aucune pièce interne nécessitant une maintenance. La pénétration d'humidité dans le produit peut entraîner des dommages.

- N'essayez pas la surface de chargement Qi avec des huiles, de l'alcool, de l'essence, des diluants, etc. et ne l'exposez pas à de la laque pour cheveux, de l'insecticide en aérosol, etc
- Si la surface de chargement Qi est sale, essuyez la saleté avec un chiffon humide propre.
- Assurez-vous que de l'humidité ne pénètre pas dans le produit pendant le nettoyage pour éviter d'endommager le produit de façon irréparable.
- N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs, à base de solvants ou agressifs. Ils peuvent endommager la surface du produit.
- Nettoyez uniquement le produit avec un chiffon légèrement humide et du liquide vaisselle doux.

## ● **Rangement en cas de non utilisation**

- Rangez le produit dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et protégé contre les rayons directs du soleil.
- Si le produit n'est pas utilisé pendant une durée prolongée, la batterie intégrée doit être complètement chargée pour prolonger sa durée de vie. Chargez régulièrement la batterie intégrée si vous n'utilisez pas le produit pendant une durée prolongée. Cela est nécessaire pour préserver la batterie.



## ● Mise au rebut

### **Emballage :**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

### **Produit :**

Les possibilités de recyclage des produits usés sont à demander auprès de votre municipalité.



Le symbole de la poubelle à roulettes barrée ci-contre indique que ce produit est soumis aux dispositions de la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule que vous ne devez pas jeter ce produit avec les ordures ménagères mais dans des centres de collecte désignés, des centres de recyclage ou des services d'élimination des déchets.

### **La mise au rebut est gratuite.**

Éliminez correctement pour protéger l'environnement.

Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du fabricant et collecté séparément.

La batterie insérée ne peut pas être extraite pour être mise au rebut. Apportez le produit à un centre de collecte pour vieux appareils électroniques.

## ● Déclaration UE de conformité simplifiée

Le soussigné, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, DE-74167 Neckarsulm, Allemagne, déclare que le produit CHARGEUR POWERBANK À INDUCTION HG04127A, HG04127B, est conforme aux directives 2014/53/UE et 2011/65/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: [www.owim.com](http://www.owim.com)

## ● **Garantie et service**

### ● **Garantie**

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

### ● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (par ex. IAN 123456\_7890) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

## ● Service après-vente

### **FR** Service après-vente France

Tél.: 0800 919270

E-Mail: [owim@lidl.fr](mailto:owim@lidl.fr)

### **BE** Service après-vente Belgique

Tél.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)



<b>Gebruikte waarschuwingen en symbolen.....</b>	<b>Pagina</b>	<b>61</b>
<b>Inleiding .....</b>	<b>Pagina</b>	<b>63</b>
Beoogd gebruik .....	Pagina	63
Verklaring met betrekking tot handelsmerken .....	Pagina	63
Inhoud verpakking .....	Pagina	64
Voorafgaand aan het gebruik.....	Pagina	64
Beschrijving onderdeel .....	Pagina	64
Technische specificaties .....	Pagina	65
<b>Veiligheidsrichtlijnen .....</b>	<b>Pagina</b>	<b>66</b>
<b>Besturing en gebruik .....</b>	<b>Pagina</b>	<b>69</b>
De powerbank opladen .....	Pagina	69
De batterijstatus controleren.....	Pagina	69
Qi draadloos opladen.....	Pagina	70
Mobiele apparaten opladen met de powerbank.....	Pagina	71
<b>Problemen oplossen .....</b>	<b>Pagina</b>	<b>72</b>
<b>Schoonmaken en verzorging.....</b>	<b>Pagina</b>	<b>74</b>
<b>Opslag wanneer niet gebruikt.....</b>	<b>Pagina</b>	<b>75</b>
<b>Afvoer .....</b>	<b>Pagina</b>	<b>75</b>
<b>Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring .....</b>	<b>Pagina</b>	<b>76</b>
<b>Garantie en service .....</b>	<b>Pagina</b>	<b>76</b>
Garantie .....	Pagina	76
Afwikkeling in geval van garantie.....	Pagina	77
Service .....	Pagina	77

## Gebruikte waarschuwingen en symbolen

Deze gebruiksaanwijzing bevat de volgende symbolen en waarschuwingen:



**GEVAAR!** Dit symbool met het signaalwoord "GEVAAR" geeft een gevaar aan met een hoog risiconiveau dat, als dit niet wordt vermeden, ernstig letsel of de dood kan veroorzaken.



**WAARSCHUWING!** Dit symbool met het signaalwoord "WAARSCHUWING" geeft een gevaar met een middelmatig risiconiveau aan dat, als hier geen aandacht aan wordt besteed, ernstig letsel ten gevolge kan hebben.



**LET OP!** Dit symbool met het signaalwoord "LET OP" geeft een gevaar met een laag risiconiveau aan dat, als hier geen aandacht aan wordt besteed, enig of matig letsel ten gevolge kan hebben.



**LET OP!** Dit symbool met het signaalwoord "LET OP" wijst op mogelijke schade aan eigendommen.



**OPMERKING:** Dit symbool met het signaalwoord "OPMERKING" biedt aanvullende nuttige informatie.



Dit actieteken geeft aan dat geschikte beschermende handschoenen gedragen moeten worden! Volg de aanwijzingen om te voorkomen dat handen worden geraakt door voorwerpen of deze raken of in contact komen met thermische of chemische materialen!



### **WAARSCHUWING!**

**EXPLOSIEGEVAAR!** Een waarschuwing met dit symbool en de woorden "WAARSCHUWING! EXPLOSIEGEVAAR!" geeft de mogelijkheid van een ontploffing aan. Het niet opvolgen van deze waarschuwing kan ernstig of fataal letsel en mogelijk schade aan eigendommen veroorzaken. Volg de aanwijzingen onder deze waarschuwing om ernstig letsel te voorkomen, gevaar voor het leven of schade aan eigendommen.



Dit symbool betekent dat de bedieningsinstructies moeten worden gevolgd bij het gebruik van het product.



Gelijkstroom



"Qi" en het Qi-logo zijn handelsmerken van het Wireless Power Consortium (WPC)



Slimme snellader (SFC): Technologie om de oplaadtijd te optimaliseren.

# **QI-POWERBANK**

## ● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

## ● **Beoogd gebruik**

Deze QI-POWERBANK (hierna aangeduid met "product") is een IT-apparaat dat enkel en alleen is bedoeld om te gebruiken voor het opladen van mobiele apparaten die beschikken over de draadloze laadtechnologie van Qi. Apparaten die de draadloze laadtechnologie van Qi niet ondersteunen, kunnen via een USB-poort worden geladen. Dit product is niet bedoeld voor commercieel gebruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die het gevolg is van niet-beoogd gebruik.

## ● **Verklaring met betrekking tot handelsmerken**

- USB® is een gedeponieerd handelsmerk van USB Implementers Forum, Inc.
- "Qi" en het Qi-logo zijn handelsmerken van het Wireless Power Consortium (WPC).
- Het handelsmerk en de handelsnaam Smart Fast Charge zijn het eigendom van hun respectieve eigenaren.
- Het handelsmerk en de handelsnaam SilverCrest zijn het eigendom van hun respectieve eigenaren.

- Overige productnamen en producten zijn mogelijk handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectievelijke eigenaren.

## ● Inhoud verpakking

- 1 Qi-Powerbank
- 1 USB-kabel
- 1 gebruiksaanwijzing

## ● Voorafgaand aan het gebruik

**i Opmerking:** Verwijder alle verpakkingsmaterialen van het product.

- Controleer tevens de inhoud van de levering binnen de verpakking om te kijken of er sprake is van schade. In geval van schade of ontbrekende onderdelen neemt u contact op met de dealer die dit product heeft verkocht.






## ● Beschrijving onderdeel

Raadpleeg de uitklapbare pagina.

- |                             |                              |
|-----------------------------|------------------------------|
| 1 Micro USB-ingang          | 6 Batterijstatusindicator    |
| 2 USB type A uitgang        | 7 Qi laadoppervlak           |
| 3 USB type C in- en uitgang | 8 Powerbank                  |
| 4 Qi statusindicator        | 9 USB-kabel                  |
| 5 AAN/UIT-knop              | 10 Aanwijzingen voor gebruik |



## ● Technische specificaties

Ingebouwde oplaadbare batterij:	3,7 V  , 8,000 mAh, 29,6 Wh (Lithium-polymeer)
Micro-USB-ingangsspanning / -stroom:	5 V  , 2,1 A
USB Type C in- en uitgang spanning/stroom:	5 V  , 3 A
USB Type A-uitgang spanning/stroom:	5 V  , 2,1 A
Qi draadloze uitgang (1 spoel) spanning/stroom:	5 V  , 1 A
Draadloos laadvermogen	5 W
Draadloze laadafstand:	≤ 5 mm
Laad efficiëntie:	Tot 65%
Frequentieband:	106,4 - 173,8 kHz
Maximale overgebrachte radiofrequentie-energie (H-veld):	-12,84 dBuA/m over een afstand van 10 m
Totaal maximaal uitgangsvermogen:	15 W*
Totale maximale stroomafgifte:	3 A*
Minimale uitgangsstroom:	ca. 50 mA
Bedrijfstemperatuur:	5 - 35 °C
Opslagtemperatuur:	0 - 45 °C
Vochtigheid (geen condens):	10 - 70 %
Afmetingen:	ca. 145 x 72 x 17 mm
Gewicht:	ca. 195 g

\*Als alle uitgangen tegelijkertijd worden gebruikt, mag het totaal van de uitvoer de 3 A niet overschrijden.

## **Opmerkingen over de Qi-technologie:**

Dit product met Qi draadloos laden is ontworpen om te voldoen aan de Qi (Wireless Power Consortium) standaard, maar geen garantie wordt gegeven voor de compatibiliteit met alle producten die aan de standaard voldoen.

## **Veiligheidsrichtlijnen**

Maak uzelf bekend met alle gebruiksaanwijzingen en veiligheidsrichtlijnen voordat u het product voor de eerste keer gebruikt. Wanneer dit product wordt doorgegeven aan derden, moet u ervoor zorgen dat u alle documentatie opneemt.

- Controleer het product voor gebruik op zichtbare externe schade. Gebruik het product niet indien het is beschadigd of gevallen.
- Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar of ouder en door personen met beperkte fysieke of geestelijke capaciteiten of zonder ervaring en/of kennis, zolang ze onder toezicht staan of instructie krijgen in het veilige gebruik van het product en de bijbehorende risico's begrijpen. Laat kinderen niet spelen met het product. Laat kinderen dit product nooit onbeheerd reinigen of onderhouden.
-  **GEVAAR** Het verpakkingsmateriaal is geen speelgoed. Houd al het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen. Verstikkingsgevaar!
- Gebruik het product altijd op een vlak en effen oppervlak. Het product zou beschadigd kunnen raken als het valt.
- Stel het apparaat niet bloot aan rechtstreeks zonlicht of hoge temperaturen. Het kan anders oververhitten en permanent beschadigd raken.
- Gebruik het product niet in de buurt van warmtebronnen, zoals radiatoren of andere apparaten die warmte produceren.
- Gebruik het product niet in de buurt van open vuur.
- Het product is niet ontworpen voor gebruik in ruimtes met hoge temperaturen of vochtigheid (d.w.z. badkamers) of ruimtes waarin een grote hoeveelheid stof wordt gegenereerd.

- Stel het product niet bloot aan druppelend water of spatwater en plaats geen houders met vloeistoffen, zoals vazen of open drankjes, bovenop of naast het product.
- Stel het product niet bloot aan extreem hoge temperaturen. Dit geldt vooral als u denkt aan het bewaren van het product in uw auto. Over een langere tijdsperiode zou de auto of het handschoenenkastje extreem heet kunnen worden. Verwijder elektrische en elektronische apparaten uit de auto.
- Gebruik het product niet onmiddellijk nadat het van een koude naar een warme ruimte is gebracht. Laat het product acclimatiseren voordat u het inschakelt.
- **⚠ WAARSCHUWING!** Open de productbehuizing nooit. Dit product bevat geen interne onderdelen die onderhoud behoeven.
- Het product niet zelf omvormen of aanpassen.
- Reparaties aan het product moeten worden uitgevoerd door geautoriseerde gespecialiseerde bedrijven of klantendiensten. Onjuiste reparaties brengen de gebruiker in aanzienlijk gevaar. Hierdoor komt de garantie tevens te vervallen.
- **⚠ WAARSCHUWING!** metalen voorwerpen tussen de lader en het te laden apparaat zullen warm worden en kunnen u verbranden. Verwijder vreemde voorwerpen van de lade voordat u een apparaat laat.
- **⚠ WAARSCHUWING!** Onjuiste behandeling van lithium-polymeerbatterijen kan leiden tot brand, explosies, lekkende gevaarlijke stoffen of andere gevaarlijke situaties! Gooi het product niet in het vuur omdat hierdoor de ingebouwde batterij zou kunnen exploderen.
- Houd u aan de gebruiksbepalingen en -verboden voor producten met batterijen in situaties die gevaarlijk kunnen zijn, zoals benzinstations, luchthavens, ziekenhuizen, enz.
- **⚠ WAARSCHUWING!** Denk er tijdens het opladen aan dat het product niet mag worden afgedekt. Anders kan het product verhit raken.
- Het product mag nooit worden opgeladen via een PC of notebook, omdat de PC of notebook beschadigd zou kunnen raken als gevolg van het hoge stroomverbruik.

## **i** **OPMERKING:**

- Bevestig geen metalen voorwerp op het Qi laadoppervlak.
- Niet opladen als de Qi draadloze lader is bedekt door een handdoek, een stoflaag, enzovoort.
- Laat het Qi laadoppervlak niet nat worden door water, dranken enzovoort.
- Gebruik het Qi laadoppervlak niet als dit defect is.
- Schakel het product onmiddellijk uit en verwijder de laadkabel uit het product als u brand ruikt of rook ziet. Laat het product onderzoeken door een gekwalificeerd technicus voordat u het weer gebruikt.
- Onderwerp het Qi laadoppervlak niet aan grote krachten of slagen. Als u dat niet doet, kan dit leiden tot schade, letsel en/of defecten.
- Plaats geen magnetisch opgenomen media binnen het laadgebied tijdens het laden. Het gegenereerde magnetisme kan de gegevens op creditcards wissen. Het kan tevens storingen veroorzaken bij polshorloges en andere precisie-instrumenten.
- Tijdens en direct na het laden zullen het Qi laadoppervlak en het mobiele apparaat warm zijn. Dit is normaal en wijst niet op een defect. Controleer bij ongebruikelijke warmte het Qi laadoppervlak en het mobiele apparaat.
- Plaats altijd slechts een mobiel apparaat op het Qi laadoppervlak om te laden. Slechts een apparaat kan per keer geladen worden.
- Compatibiliteit met alle Qi- apparaten kan niet worden gegarandeerd.
- Bevestig geen anti-slipmat of stickers op het Qi laadoppervlak. De aanwezigheid van een anti-slip Mats of stickers tussen het te laden mobiele apparaat en het Qi laadoppervlak kunnen het laden verhinderen.
- Als een hoes of decoratief accessoire dat niet voldoet aan de Qi draadloze voedingsstandaard aan het ondersteunende apparaat is bevestigd, kan het apparaat mogelijk niet worden geladen, afhankelijk van het materiaal, de dikte enzovoort van de hoes of het accessoire. Verwijder in dat geval de hoes of het accessoire.

- Als het laden niet starten, zelfs nadat het ondersteunde apparaat in het laadgebied is geplaatst, plaats het apparaat dan dichterbij de [Qi]-markering in het midden van het laadgebied.
- Voordat u met draadloos laden begint, moet u de instructies lezen die met het mobiele apparaat zijn meegeleverd.
- Als u een USB-voeding gebruikt, moet het gebruikte contact altijd eenvoudig toegankelijk zijn zodat de USB-voeding snel kan worden verwijderd uit het contact in geval van nood. Raadpleeg tevens de instructiehandleiding van de fabrikant.

**⚠ LET OP!** Plaats nooit twee Qi laders en/of power banks op elkaar met het wateroppervlak. Het mogelijke gevolg is een defect apparaat.

## ● Besturing en gebruik

### ● De powerbank opladen

De ingebouwde oplaadbare batterij moet volledig worden opgeladen voorafgaand aan gebruik van het product.

- Voor het opladen van de powerbank **[8]** moet u alleen een voeding gebruiken met een uitgangsspanning van 5 V en een uitgangsstroom van ten minste 3 A.
- **⚠ LET OP!** De power bank mag niet worden geladen vanuit een PC of laptop.
- Sluit de USB-kabel **[9]** aan op de Micro-USB-ingang **[1]** van de powerbank **[8]**.
- Sluit het andere uiteinde van de USB-kabel **[9]** (USB Type A) aan op een USB-voeding (niet meegeleverd) (zie afb. A).

**⚠ LET OP!** sluit u geen apparaat aan op de Powerbank om op te laden terwijl de Powerbank zelf oplaadt.

### ● De batterijstatus controleren

U kunt op elk gewenst moment de batterijstatus zien op de batterijstatusindicator **[6]** van de power bank **[8]**.

- Druk kort op de AAN/UIT-knop **5**. De batterijstatusindicator **6** toont bij benadering de laatste status van de interne batterij als percentage gedurende ongeveer 30 seconden.

1 LED licht op	=	25 %
2 LEDs lichten op	=	50 %
3 LEDs lichten op	=	75 %
4 LEDs lichten op	=	100 %

## ● Qi draadloos opladen

- Plaats het te laden met Qi compatibele apparaat in het midden van het Qi laadoppervlak **7** van de power bank **8**.
- Het laden start automatisch als de Powerbank wordt ingeschakeld. Als Qi laden actief is, licht de Qi statusindicator **4** groen op.
- Was de late positie van het te laden apparaat aan zodat het laadoppervlak omlaag is gericht naar het midden van het Qi laadoppervlak **7** van de power bank **8**.
- Als het laden niet begint, verplaats het te laden apparaat dan nauwkeurige naar het midden van het Qi laadoppervlak **7**.
- Als geen activiteit plaatsvindt (stand-bymodus), licht de Qi statusindicator **4** oranje op.
- Na afloop van het laadproces licht de Qi statusindicator **4** nog altijd een groen op.\*
- De Qi statusindicator **4** knippert snel als de power bank geen te laden Qi apparaat kan vinden op het Qi laadoppervlak **7**. Verplaats in dat geval het te laden met Qi compatibele apparaat naar het midden van het Qi laadoppervlak **7** om het draadloos laden te starten.

\* **i** **OPMERKING:**

- 1) De Qi statusindicator **4** kan terugkeren naar oranje (stand-by modus) als het draadloos laden is voltooid als het mobiele apparaat de draadloze communicatie tussen het Qi laadoppervlak **7** en het mobiele apparaat heeft afgesloten.
- 2) alle te laden apparaten moeten voldoen aan de Qi Standaard.

## ● **Mobiele apparaten opladen met de powerbank**

Met de power bank kunt u maximaal drie apparaten tegelijk laden **8**. Als alle uitgangen tegelijkertijd worden gebruikt, mag het totaal van de uitvoer de 3 A niet overschrijden.

- Sluit de USB-kabel **9** of de originele laadkabel van het te laden apparaat aan op de USB-uitgang **2**. Sluit vervolgens de Micro-USB-poort van de USB-kabel **9** aan op de Micro-USB ingang van het te laden apparaat. Het laadproces begint automatisch.
- Als het mobiele apparaat beschikt over een USB-type C ingang, kunt u een type C naar type C verbindingskabel gebruiken (niet meegeleverd) om de type C-ingang van het apparaat aan te sluiten op de USB-typezee-uitgang van deze power bank **3**. Het laadproces begint automatisch.
- Tegelijkertijd kunt u het op te laden apparaat op het Qi laadoppervlak plaatsen **7**.
- In geval het laadproces niet onmiddellijk begint, drukt u kort op de AAN/UIT-knop **5** om het laadproces te starten. De actuele batterijstatus van de powerbank **8** wordt tijdens het laden weergegeven door de batterijstatusindicator **6**.
- Voor het beëindigen van het laadproces, koppelt u de USB-laadkabel los van het mobiele apparaat en de powerbank **8**. De powerbank schakelt uit en de batterijstatusindicator **6** zal na ongeveer 30 seconden eveneens uitschakelen.

- Of dubbelklik op de AAN / UIT-knop **5**. De powerbank **8** schakelt dan uit.

**i** **OPMERKING:**

Als u beide USB-poorten gebruikt, wordt een spanning van 5 V uitgegeven uit beide uitgangen. De maximale uitgangsstroom mag niet hoger zijn dan 3 A voor beide uitgangen.

## ● Problemen oplossen

● = **Probleem**

● = **Oorzaak**

○ = **Oplossing**

### ● **Het lukt niet om een met Qi compatibel apparaat te laden.**

- Het mobiele apparaat is reeds volledig geladen.
- Neem het volledige geladen apparaat weg om het te gebruiken tot de interne batterij weer helemaal leeg is. Laat het apparaat dan weer terug op het Qi laadoppervlak **7** om het te laden.
- Het mobiele apparaat is bijzonder warm geworden door het laden.
- Verwijder het mobiele apparaat een paar uur van het draadloze laadoppervlak **7** om het te laten afkoelen, en controleer ook of het product is beschadigd.
- Dit product bevindt zich op een locatie waar krachtige een radiogolven of ruis worden gegenereerd, zoals bij tv-masten, elektrische centrales of benzinstations.
- Gebruik in een dergelijke omgeving een andere uitgang, zoals de USB type C- of type A-poort om uw mobiele apparaat te laden.



● **De powerbank 8 is niet geladen.**

- Mogelijk is de powerbank niet goed aangesloten.
- Controleer de aansluiting.
- Om de powerbank te laden hebt u een voeding nodig met 5 V en ten minste 3 A.

● **Een aangesloten apparaat wordt niet opgeladen.**

- De batterij is leeg.
- Laad de batterij op.
- Het apparaat is niet aangesloten.
- Het apparaat is niet aangesloten. Controleer dat het is aangesloten. Druk kort op de AAN/UIT-knop 5 om het laadproces te starten.
- Het stroomverbruik van het aangesloten apparaat zou te laag kunnen zijn.
- Bekijk de handleiding van uw aangesloten apparaat en kijk of het stroomverbruik van uw aangesloten apparaat voldoet aan dit product. De minimale uitgangsstroom van de powerbank is ong. 50 mA.

● **De powerbank 8 reageert niet wanneer op de knop wordt gedrukt of wanneer een apparaat is aangesloten, ook al is de batterij opgeladen.**

- Het energieverbruik van de aangesloten apparaten is te hoog. Daarom werd de interne overstroombeveiliging geactiveerd.
- Reduceer het aantal aangesloten apparaten en druk op de AAN/UIT-knop 5.

● **Draadloos laden begint niet**

- Het te laden apparaat is niet in het midden van de Qi-markering geplaatst.

- Controleer of het te laden apparaat zich op de juiste positie in het midden van het Qi laadoppervlak **7** van de powerbank bevindt **8**.
- Controleer dat zich geen andere voorwerpen op de lader bevinden.
- Verwijder de beschermhoes van het apparaat omdat dit het draadloze signaal kan blokkeren.

## ● **Draadloos laden verloopt langzaam**

- Het te laden apparaat is niet in het midden van de Qi-markering geplaatst. **7**
- Controleer of het te laden apparaat zich op de juiste positie in het midden van het Qi laadoppervlak **7** van de powerbank bevindt **8**.

## ● **Schoonmaken en verzorging**

Dit product bevat geen interne onderdelen die onderhoud behoeven. Vocht dat het product binnenkomt, kan leiden tot schade.

- Veeg het Qi laadoppervlak niet af met olie, alcohol, benzine, verdunner enzovoort en stel het niet bloot aan hairspray, insecticides enzovoort.
- Als het Qi laadoppervlak vuil wordt, veeg het vuil dan weg met een schone vochtige doek.
- Zorg ervoor dat er geen vocht het product binnenkomt tijdens reiniging om permanente beschadiging van het product te voorkomen.
- Gebruik geen schurende, op oplosmiddel gebaseerde of agressieve reinigingsmiddelen. Deze kunnen het oppervlak van het product beschadigen.
- Reinig het product alleen met een enigszins vochtige doek en milde wasvloeistof.

## ● Opslag wanneer niet gebruikt

- Berg het product op een droge, stofvrije locatie op, beschermd tegen direct zonlicht.
- Als het product lange tijd niet wordt gebruikt, moet de ingebouwde batterij volledig worden opgeladen om de nuttige levensduur te verlengen. Laad de ingebouwde batterij regelmatig op als u het product een lange tijdsperiode niet gebruikt. Dit is nodig voor het behouden van de batterij.

## ● Afvoer

### **Verpakking:**

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

### **Product:**

Uw gemeentelijke overheid verstrekt informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product af te voeren.



Het hiernaast afgebeelde symbool van een doorgestreepte vuilniscontainer op wieltjes geeft aan dat dit apparaat voldoet aan de richtlijn 2012/19/EG. Deze richtlijn houdt in dat u dit apparaat aan het einde van de gebruiksduur niet via het normale huisvuil mag afvoeren, maar dat u het op een speciaal hiervoor ingericht inzamelpunt, bij een milieupark of afvalverwerkend bedrijf af moet geven.

### **Deze afvoer is voor u gratis.**

Ontzie het milieu en voer producten op een correcte manier af.

Het product kan worden gerecycled, is onderhevig aan een uitgebreide fabrikant-verantwoordelijkheid en wordt afzonderlijk ingezameld.

De ingebouwde accu kan niet voor afvoer uitgebouwd worden. Geef het product compleet aan een inzamelpunt voor oude elektronica af.

## ● Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, DE-74167 Neckarsulm, DUITSLAND dat het product QI-POWERBANK HG04127A, HG04127B, in overeenstemming is met Richtlijnen 2014/53/EU en 2011/65/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: [www.owim.com](http://www.owim.com)

## ● Garantie en service

### ● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

## ● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 123456\_7890) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

## ● Service

### **Service Nederland**

Tel.: 0900 0400 223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: [owim@lidl.nl](mailto:owim@lidl.nl)

### **Service België**

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)



<b>Ostrzeżenia i zastosowane symbole .....</b>	<b>Strona</b>	<b>79</b>
<b>Wstęp.....</b>	<b>Strona</b>	<b>81</b>
Przewidziane zastosowanie .....	Strona	81
Informacje na temat znaków towarowych .....	Strona	81
Zakres dostawy.....	Strona	82
Przed rozpoczęciem użytkowania .....	Strona	82
Opis części .....	Strona	82
Dane techniczne .....	Strona	83
<b>Uwagi dotyczące bezpieczeństwa.....</b>	<b>Strona</b>	<b>84</b>
<b>Obsługa i użytkowanie .....</b>	<b>Strona</b>	<b>88</b>
Ładowanie powerbanka .....	Strona	88
Sprawdzanie stanu baterii .....	Strona	88
Ładowanie bezprzewodowe Qi .....	Strona	89
Ładowanie urządzeń przenośnych za pomocą powerbanka .....	Strona	90
<b>Rozwiązywanie problemów .....</b>	<b>Strona</b>	<b>91</b>
<b>Czyszczenie i konserwacja .....</b>	<b>Strona</b>	<b>93</b>
<b>Przechowywanie po zakończeniu użytkowania .....</b>	<b>Strona</b>	<b>94</b>
<b>Utylizacja .....</b>	<b>Strona</b>	<b>94</b>
<b>Uproszczona deklaracja zgodności UE .....</b>	<b>Strona</b>	<b>95</b>
<b>Gwarancja i serwis .....</b>	<b>Strona</b>	<b>95</b>
Gwarancja .....	Strona	95
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej.....	Strona	96
Serwis .....	Strona	96

## Ostrzeżenia i zastosowane symbole

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera następujące symbole i ostrzeżenia:



**ZAGROŻENIE!** Ten symbol ze słowem „ZAGROŻENIE” oznacza wysokie ryzyko niebezpieczeństwa, które w razie wystąpienia będzie skutkowało poważnymi obrażeniami lub śmiercią.



**OSTRZEŻENIE!** Ten symbol ze słowem „OSTRZEŻENIE” oznacza średnie ryzyko niebezpieczeństwa, które w razie wystąpienia może skutkować poważnymi obrażeniami.



**PRZESTROGA!** Ten symbol ze słowem „PRZESTROGA” oznacza niskie ryzyko niebezpieczeństwa, które w razie wystąpienia może skutkować lekkimi lub średnimi obrażeniami.



**UWAGA!** Ten symbol ze słowem „UWAGA” oznacza możliwość uszkodzenia mienia.



**UWAGA:** Ten symbol ze słowem „UWAGA” oznacza dodatkowe przydatne informacje.



Ten symbol działania oznacza konieczność założenia odpowiednich rękawic ochronnych! Należy stosować się do instrukcji, aby uniknąć zderzenia dłoni z przedmiotami albo wejścia w kontakt z materiałami termicznymi lub chemicznymi!



**OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE WYBUCEM!** Ostrzeżenie z tym symbolem i tekstem „OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE WYBUCEM” oznacza potencjalne zagrożenie wybuchem. Niezastosowanie się do tego ostrzeżenia może skutkować poważnymi lub śmiertelnymi obrażeniami i uszkodzeniem mienia. Należy stosować się do instrukcji zawartych w ostrzeżeniu, aby zapobiec poważnym obrażeniom, niebezpieczeństwu utraty życia lub uszkodzeniu mienia!



Ten symbol oznacza konieczność stosowania się do instrukcji obsługi podczas korzystania z produktu.



Prąd staty



„Qi” i logo Qi to znaki towarowe firmy Wireless Power Consortium (WPC).



Smart Fast Charge (SFC): Technologia optymalizacji czasu ładowania.



# **POWERBANK QI**

## ● **Wstęp**

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

## ● **Przewidziane zastosowanie**

Niniejszy POWERBANK QI (zwany dalej „produktem”) jest urządzeniem technologii informacyjnej przeznaczonym wyłącznie do ładowania urządzeń przenośnych korzystających z technologii ładowania bezprzewodowego Qi. Urządzenia, które nie obsługują technologii ładowania bezprzewodowego Qi można ładować przez port USB. Produkt nie nadaje się do użytku komercyjnego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem.

## ● **Informacje na temat znaków towarowych**

- USB® to zastrzeżony znak towarowy organizacji USB Implementers Forum, Inc.
- „Qi” i logo Qi to znaki towarowe firmy Wireless Power Consortium (WPC).
- Znak towarowy i nazwa handlowa Smart Fast Charge są własnością odpowiednich właścicieli.
- Znak towarowy i nazwa handlowa SilverCrest są własnością odpowiednich właścicieli.
- Pozostałe nazwy i produkty są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich właścicieli.

## ● Zakres dostawy

- 1 Powerbank Qi
- 1 Kabel USB
- 1 Instrukcja obsługi

## ● Przed rozpoczęciem użytkowania

**i Uwaga:** z produktu należy zdjąć wszystkie materiały opakowania.






- Należy sprawdzić, czy zawartość opakowania nie jest uszkodzona. W razie zauważenia uszkodzenia lub braku jakiegokolwiek elementu należy skontaktować się ze sprzedawcą w miejscu zakupu produktu.

## ● Opis części

Należy zapoznać się z rozkładaną stroną.

- 1 Wejściowy port micro USB
- 2 Wyjściowy port USB typu A
- 3 Wejściowy i wyjściowy port USB typu C
- 4 Wskaźnik stanu Qi
- 5 Przycisk włączania/wyłączania
- 6 Wskaźnik stanu baterii
- 7 Powierzchnia ładowania Qi
- 8 Powerbank
- 9 Kabel USB
- 10 Instrukcja obsługi

## ● Dane techniczne

Wbudowany akumulator:	3,7 V  , 8000 mAh, 29,6 Wh (litowo-polimerowy)
Napięcie/natężenie wejścia micro USB:	5 V  , 2,1 A
Napięcie/natężenie wejścia i wyjścia USB typu C:	5 V  , 3 A
Napięcie/natężenie wyjścia USB typu A:	5 V  , 2,1 A
Napięcie/natężenie wyjścia bezprowadowego ładowania Qi (1 cewka):	5 V  , 1 A
Moc ładowania bezprowadowego:	5 W
Odległość ładowania bezprowadowego:	≤ 5 mm
Wydajność ładowania:	do 65%
Pasma częstotliwości:	106,4 - 173,8 kHz
Maksymalna przekazywana moc częstotliwości radiowej (pole magnetyczne):	-12,84 dBuA/m przy odległości 10 m
Całkowita maksymalna moc wyjściowa:	15 W*
Całkowite maksymalne natężenie wyjściowe:	3 A*
Minimalne natężenie wyjściowe:	ok. 50 mA
Temperatura robocza:	5-35°C
Temperatura przechowywania:	0-45°C

Wilgotność (bez kondensacji):	10–70%
Wymiary:	ok. 145 x 72 x 17 mm
Waga:	ok. 195 g

\*W przypadku jednoczesnego używania wszystkich portów wyjściowych łączna wartość natężenia wyjściowego nie może przekroczyć 3 A.

### **Uwaga dotycząca technologii Qi:**

Chociaż produkt ten obsługuje technologię ładowania bezprzewodowego Qi i został zaprojektowany tak, aby zapewnić zgodność ze standardem Qi (Wireless Power Consortium), nie można zagwarantować jego działania ze wszystkimi urządzeniami zgodnymi z tym standardem.

### **Uwagi dotyczące bezpieczeństwa**

Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami użytkowania i uwagami dotyczącymi bezpieczeństwa. Jeśli produkt ma zostać przekazany innej osobie, należy dołączyć do niego całą dokumentację.

- Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy sprawdzić go pod kątem widocznych uszkodzeń zewnętrznych. Nie wolno używać produktu, który został uszkodzony lub upuszczony.
- Produkt ten może być używany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat, a także przez osoby z niesprawnością fizyczną, sensoryczną lub umysłową albo nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi produktu oraz zrozumieją związane z tym zagrożenia. Nie wolno pozwalać dzieciom na bawienie się produktem. Nie należy nigdy pozwalać dzieciom na czyszczenie lub konserwację produktu bez nadzoru.

- **⚠ ZAGROŻENIE!** Materiały opakowania to nie zabawka. Wszystkie materiały opakowania należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Ryzyko uduszenia!
- Z produktu należy zawsze korzystać na płaskiej i gładkiej powierzchni. Upadek może doprowadzić do jego uszkodzenia.
- Nie wolno wystawiać produktu na działanie bezpośredniego światła słonecznego ani wysokich temperatur. Mogłoby dojść do jego przegrzania i uszkodzenia nienadającego się do naprawy.
- Nie wolno używać produktu w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kaloryfery i inne urządzenia wytwarzające ciepło.
- Nie wolno używać produktu w pobliżu źródeł otwartego ognia.
- Produkt nie jest przeznaczony do użytku w pomieszczeniach, w których panuje wysoka temperatura lub wilgotność (takich jak łazienka) lub w których gromadzą się duże ilości kurzu.
- Nie wolno wystawiać produktu na działanie kapiącej lub rozpryskiwanej wody, a także nie wolno stawiać na nim ani obok niego naczyń wypełnionych płynami, takich jak wazony lub szklanki z napojami.
- Nie wolno wystawiać produktu na działanie bardzo wysokich temperatur. Należy wziąć to pod uwagę szczególnie wtedy, gdy produkt ma być przechowywany w samochodzie. Po dłuższym czasie samochód i schowek mogą się bardzo nagrzewać. Z samochodu należy usunąć urządzenia elektryczne i elektroniczne.
- Produktu nie należy używać od razu po jego przeniesieniu z zimnego miejsca w ciepłe. Przed włączeniem należy poczekać na dostosowanie się produktu do panujących warunków.
- **⚠ OSTRZEŻENIE!** Nie należy nigdy otwierać obudowy produktu. Wewnątrz nie ma żadnych części wymagających konserwacji.
- Nie wolno podejmować samodzielnych prób przerabiania ani modyfikowania produktu.
- Naprawy produktu należy zlecać wyłącznie autoryzowanym wyspecjalizowanym firmom lub działowi obsługi klienta. Niewłaściwie przeprowadzone naprawy mogą stanowić poważne zagrożenie dla użytkownika. Spowodują ponadto

unieważnienie gwarancji.

- **⚠ OSTRZEŻENIE!** Metalowe przedmioty znajdujące się między ładowarką a ładowanym urządzeniem będą się nagrzewać i stwarzać ryzyko poparzenia. Przed rozpoczęciem ładowania urządzenia należy zdjąć inne przedmioty z ładowarki.
- **⚠ OSTRZEŻENIE!** Niewłaściwe użytkowanie baterii litowo-polimerowych może prowadzić do pożaru, wybuchu, wycieku niebezpiecznych substancji lub innych zagrożeń! Nie wolno wrzucać produktu do ognia, ponieważ mogłoby to doprowadzić do wybuchu wbudowanej baterii.
- Należy stosować się do ograniczeń i zakazów dotyczących użytkowania produktów zasilanych bateryjnie w miejscach, w których mogłyby stanowić zagrożenie, np. na stacjach benzynowych, lotniskach, w szpitalach itp.
- **⚠ OSTRZEŻENIE!** Należy pamiętać, że podczas ładowania produkt nie może być niczym przykryty. W przeciwnym razie mogłoby dojść do jego przegrzania.
- Produktu nie należy nigdy ładować za pomocą komputera stacjonarnego ani notebooka, ponieważ mogłoby to doprowadzić do ich uszkodzenia ze względu na duże zużycie energii.

### **i UWAGA:**

- Do powierzchni ładowania Qi nie wolno przyczepiać żadnych metalowych przedmiotów.
- Nie wolno rozpoczynać ładowania, gdy bezprzewodowa ładowarka Qi jest przykryta ręcznikiem, pokryta warstwą kurzu itp.
- Nie wolno dopuszczać do zamoczenia powierzchni ładowania Qi wodą, napojami itp.
- Nie wolno korzystać z powierzchni ładowania Qi, jeśli nie działa ona prawidłowo.
- W razie pojawienia się zapachu spalenizny lub dymu należy niezwłocznie wyłączyć produkt i odłączyć od niego kabel ładowania. Przed ponownym użyciem produkt powinien zostać sprawdzony przez wykwalifikowanego technika.

- Nie wolno narażać powierzchni ładowania Qi na silne naciski ani wstrząsy. Mogłoby to doprowadzić do uszkodzenia, obrażeń i/lub wadliwego działania.
- Podczas ładowania na powierzchni ładowania nie wolno kłaść magnetycznych nośników do rejestrowania danych. Wytworzone pole magnetyczne może być przyczyną usunięcia danych kart kredytowych. Może także doprowadzić do wadliwego działania zegarków na rękę i innych precyzyjnych urządzeń.
- Podczas ładowania i bezpośrednio po jego zakończeniu powierzchnia ładowania Qi i urządzenie przenośne będą mieć wyższą temperaturę. Jest to normalne zjawisko, które nie oznacza wadliwego działania. W razie nietypowego nagrzewania należy sprawdzić powierzchnię ładowania Qi i urządzenie przenośne.
- Na powierzchni ładowania Qi należy zawsze kłaść tylko jedno urządzenie przenośne do ładowania. W danym czasie można ładować tylko jedno urządzenie.
- Nie można zagwarantować zgodności ze wszystkimi urządzeniami Qi.
- Do powierzchni ładowania Qi nie wolno przyklejać mat antypoślizgowych ani naklejek. Mata antypoślizgowa lub naklejki znajdujące się między urządzeniem przenośnym a powierzchnią ładowania Qi mogą uniemożliwić rozpoczęcie ładowania.
- Jeśli do obsługiwanego urządzenia dołączone zostanie etui lub akcesorium dekoracyjne, które nie jest zgodne ze standardem ładowania bezprzewodowego Qi, ładowanie urządzenia może okazać się niemożliwe, w zależności od materiału, grubości itp. etui lub akcesorium. W takim przypadku należy zdjąć etui lub akcesorium.
- Jeśli ładowanie nie rozpocznie się pomimo umieszczenia obsługiwanego urządzenia w obszarze ładowania, należy położyć je blisko znaku [Qi] na środku obszaru ładowania.
- Przed rozpoczęciem ładowania bezprzewodowego należy także przeczytać instrukcje dołączone do urządzenia przenośnego.

- W przypadku korzystania z zasilacza USB używane gniazdo musi być przez cały czas łatwo dostępne, aby w nagłym wypadku można było szybko odłączyć zasilacz. Należy także zapoznać się z instrukcją obsługi producenta.

**⚠ UWAGA!** Na powierzchni ładowania nie należy nigdy kłaść na sobie dwóch urządzeń z funkcją ładowania Qi ani powerbanków. Mogłoby to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.

## ● Obsługa i użytkowanie

### ● Ładowanie powerbanka

Przed rozpoczęciem używania urządzenia należy w pełni naładować wbudowany akumulator.

- W celu naładowania tylko powerbanka **8** skorzystaj z zasilacza o napięciu wyjściowym 5 V i natężeniu wyjściowym co najmniej 3 A.
- **⚠ UWAGA!** Powerbanka nie wolno ładować za pomocą komputera stacjonarnego ani notebooka.
- Podłącz kabel USB **9** z wejściowym portem micro USB **1** do powerbanka **8**.
- Podłącz drugą wtyczkę kabla USB **9** (USB typu A) do zasilacza USB (nie jest dołączony do produktu) (patrz rys. A).

**⚠ UWAGA** Podczas ładowania powerbanka nie należy podłączać do! niego żadnych urządzeń.

### ● Sprawdzanie stanu baterii

Stan baterii można sprawdzić w dowolnym momencie za pomocą wskaźnika stanu baterii **6** powerbanka **8**.

- Naciśnij krótko przycisk włączania/wyłączania **5**. Wskaźnik stanu baterii **6** wskaże przybliżoną wartość procentową stanu naładowania baterii wewnętrznej i pozostanie aktywny przez ok. 30 sekund.



1 dioda LED świeci	=	25 %
2 diody LED świecą	=	50 %
3 diody LED świecą	=	75 %
4 diody LED świecą	=	100 %

## ● Ładowanie bezprzewodowe Qi

- W celu ładowania połóż urządzenie zgodne z Qi na środku powierzchni ładowania Qi [7] powerbanka [8].
- Jeśli powerbank jest włączony, ładowanie rozpocznie się automatycznie. Po uaktywnieniu ładowania Qi wskaźnik stanu Qi [4] będzie świecić na zielono.
- Dostosuj położenie ładowanego urządzenia tak, aby jego powierzchnia ładowania stykała się ze środkiem powierzchni ładowania Qi [7] powerbanka [8].
- Jeśli ładowanie bezprzewodowe nie rozpocznie się, przesuń urządzenie, ustawiając je możliwie najdokładniej na środku powierzchni ładowania Qi [7].
- W stanie bezczynności (tryb gotowości) wskaźnik stanu Qi [4] świeci na bursztynowo.
- Po zakończeniu ładowania wskaźnik stanu Qi [4] będzie świecić stale na zielono\*.
- Wskaźnik stanu Qi [4] może także szybko migać, co oznacza, że powerbank nie może wykryć urządzenia z funkcją ładowania Qi na powierzchni ładowania Qi [7]. W takim przypadku przesuń ładowane urządzenie zgodne z Qi na środek powierzchni ładowania Qi [7] w celu rozpoczęcia ładowania bezprzewodowego.

### \* **i UWAGA:**

- 1) Wskaźnik stanu Qi [4] może zacząć świecić na bursztynowo (tryb gotowości) po zakończeniu ładowania bezprzewodowego, jeśli urządzenie przenośne zakończy łączność bezprzewodową między powierzchnią ładowania Qi

**7** a urządzeniem przenośnym.

2) Można ładować wyłącznie urządzenia zgodne ze standardem Qi.

## ● Ładowanie urządzeń przenośnych za pomocą powerbanka

Powerbank **8** umożliwia jednoczesne ładowanie maksymalnie trzech urządzeń. W przypadku jednoczesnego używania wszystkich portów wyjściowych łączna wartość natężenia wyjściowego nie może przekroczyć 3 A.

- Podłącz kabel USB **9** lub oryginalny kabel ładowania danego urządzenia do wyjściowego portu USB **2**. Następnie podłącz wtyczkę micro USB kabla USB **9** do wejściowego portu micro USB urządzenia do ładowania. Ładowanie rozpocznie się automatycznie.
- Jeśli urządzenie przenośne jest wyposażone w wejściowy port USB typu C, możesz użyć kabla połączeniowego typ C na typ C (nie jest dołączony) w celu połączenia wejściowego portu typu C urządzenia z wyjściowym portem USB typu C tego powerbanka **3**. Ładowanie rozpocznie się automatycznie.
- Ładowane urządzenie można położyć na powierzchni ładowania Qi **7**.
- Jeśli ładowanie nie rozpocznie się od razu, naciśnij krótko przycisk włączania/wyłączania **5** w celu jego uaktywnienia. Aktualny stan baterii powerbanka **8** można podczas ładowania sprawdzić za pomocą wskaźnika stanu baterii **6**.
- Aby zakończyć proces ładowania, odłącz kabel ładowania USB od urządzenia przenośnego i powerbanka **8**. Powerbank wyłączy się, a po upływie ok. 30 sekund zgaśnie wskaźnik stanu baterii **6**.
- Możesz także kliknąć dwukrotnie przycisk włączania/wyłączania **5**. Powerbank **8** wyłączy się.

## **i UWAGA:**

W przypadku używania obu portów USB napięcie wyjściowe każdego z nich będzie wynosić 5 V. Maksymalne natężenie wyjściowe obu portów wyjściowych nie może przekroczyć 3 A.

## **● Rozwiązywanie problemów**

### **● = Problem**

● = Przyczyna

○ = Rozwiązanie

### **● Nie można naładować urządzenia zgodnego z Qi.**

- Urządzenie przenośne jest w pełni naładowane.
- Używaj w pełni naładowanego urządzenia do momentu ponownego rozładowania baterii wewnętrznej. Następnie połóż urządzenie na powierzchni ładowania Qi **7** w celu naładowania.
- Urządzenie przenośne nagrzało się bardzo w wyniku ładowania.
- Zdejmij urządzenie przenośne z powierzchni ładowania bezprzewodowego **7** na kilka godzin, aby obniżyć jego temperaturę. Sprawdź także, czy produkt nie jest uszkodzony.
- Produkt ten znajduje się w miejscu, w którym generowane są silne fale radiowe lub szумы, np. z wież telewizyjnych, elektrowni lub stacji benzynowych.
- W takich warunkach ładuj urządzenie przenośne przy użyciu innego portu wyjściowego, takiego jak USB typu C lub typu A.
- Nie można naładować powerbanka **8**.**
- Może to być spowodowane nieprawidłowym podłączeniem powerbanka.
- Sprawdź, czy podłączono.

- Do ładowania powerbanka wymagane jest napięcie 5 V i natężenie o wartości co najmniej 3 A.
- **Nie można naładować podłączonego urządzenia.**
  - Bateria się rozładowała.
  - Naładuj baterię.
  - Urządzenie nie jest podłączone.
  - Urządzenie nie jest podłączone. Sprawdź, czy podłączono. Naciśnij krótko przycisk włączania/wyłączania **5** w celu rozpoczęcia ładowania.
  - Pobór prądu przez podłączone urządzenie może być zbyt niski.
  - Sprawdź w instrukcji obsługi podłączonego urządzenia, czy jego pobór prądu jest zgodny z parametrami produktu. Minimalne natężenie wyjściowe powerbanka wynosi ok. 50 mA.
- **Powerbank **8** nie reaguje na naciśnięcie przycisku ani na podłączenie urządzenia, chociaż bateria jest naładowana.**
  - Pobór energii przez podłączone urządzenia jest zbyt wysoki. Spowodowało to uaktywnienie wewnętrznego zabezpieczenia nadprądowego.
  - Zmniejsz liczbę podłączonych urządzeń i naciśnij przycisk włączania/wyłączania **5**.
- **Ładowanie bezprzewodowe nie rozpoczyna się**
  - Urządzenie do ładowania nie znajduje się na środku obszaru ze znakiem Qi.
  - Upewnij się, że ładowane urządzenie jest umieszczone prawidłowo na środku powierzchni ładowania Qi **7** powerbanka **8**.

- Upewnij się, że na płycie ładującej nie ma żadnych innych przedmiotów.
- Zdejmij etui ochronne urządzenia, ponieważ może ono blokować sygnał bezprzewodowy.

## ● **Powolne ładowanie bezprzewodowe**

- Urządzenie do ładowania znajduje się za daleko od środka powierzchni ładowania Qi 7.
- Upewnij się, że ładowane urządzenie jest umieszczone prawidłowo na środku powierzchni ładowania Qi 7 powerbanka 8.

## ● **Czyszczenie i konserwacja**

Wewnątrz nie ma żadnych części wymagających konserwacji. Dostanie się wilgoci do wnętrza produktu może doprowadzić do jego uszkodzenia.

- Powierzchni ładowania Qi nie wolno przecierać olejami, alkoholem, benzyną, rozpuszczalnikiem itp. ani wystawiać na działanie lakierów do włosów, środków owadobójczych w sprayu itp.
- Jeśli powierzchnia ładowania Qi zabrudzi się, wyczyść ją za pomocą czystej, wilgotnej szmatki.
- Należy uważać, aby podczas czyszczenia do wnętrza produktu nie dostała się wilgoć, aby nie doszło do uszkodzenia nienadającego się do naprawy.
- Nie wolno używać żrących, silnych środków czyszczących ani takich na bazie rozpuszczalnika. Mogłyby uszkodzić powierzchnię produktu.
- Produkt można czyścić wyłącznie lekko wilgotną szmatką z dodatkiem łagodnego płynu do mycia naczyń.

## ● Przechowywanie po zakończeniu użytkowania

- Produkt należy przechowywać w suchym, niezakurczonym miejscu, które nie jest wystawione na działanie bezpośredniego światła słonecznego.
- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, należy w pełni naładować wbudowaną baterię, aby wydłużyć okres jej żywotności. Baterię długo nieużywanego produktu należy regularnie ładować. Jest to konieczne do jej utrzymania.

## ● Utylizacja

### **Opakowanie:**

Opakowanie zostało wykonane z materiałów przyjaznych środowisku i można je wyrzucić do lokalnych pojemników na odpady przeznaczone do recyklingu.

### **Produkt:**

Należy skontaktować się z władzami miasta w celu uzyskania informacji o sposobie utylizacji zużytego produktu.



Znajdujący się obok symbol przekreślonego pojemnika na odpady na kółkach oznacza, że produkt podlega dyrektywie 2012/19/UE. Zgodnie z tą dyrektywą produkt, po upływie okresu jego żywotności, nie może zostać wyrzucony wraz ze zwykłymi odpadami domowymi, a musi zostać przekazany do specjalnego punktu zbiórki, zakładu recyklingu lub firmy zajmującej się gospodarką odpadami.

### **Za tego typu utylizację użytkownik nie ponosi żadnych kosztów.**

Chroń środowisko naturalne, utylizując produkty w prawidłowy sposób.

Produkt nadaje się do recyklingu, podlega rozszerzonej odpowiedzialności producenta i selektywnej zbiórce.

Wbudowanego akumulatora nie można wyjąć w celu utylizacji. Do punktu zbiórki zużytych urządzeń elektronicznych należy przekazać cały produkt.

## ● **Uproszczona deklaracja zgodności UE**

Niniejszym firma OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, DE-74167 Neckarsulm, NIEMCY, oświadcza, że POWERBANK QI HG04127A, HG04127B jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE oraz 2011/65/UE.

Tekst pełnej deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [www.owim.com](http://www.owim.com)

## ● **Gwarancja i serwis**

### ● **Gwarancja**

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamliwych, np. przetłoczników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

## ● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:


Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (np. IAN 123456\_7890) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przestać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

## ● Serwis

 **Serwis Polska**  
Tel.: 22 397 4996  
E-Mail: [owim@lidl.pl](mailto:owim@lidl.pl)





<b>Použitá varování a symboly .....</b>	<b>Strana</b>	<b>98</b>
<b>Úvod .....</b>	<b>Strana</b>	<b>100</b>
Zamýšlené použití .....	Strana	100
Oznámení o ochranných známkách.....	Strana	100
Obsah dodávky .....	Strana	101
Před uvedením do provozu.....	Strana	101
Popis součástí .....	Strana	101
Technické údaje.....	Strana	102
<b>Bezpečnostní upozornění.....</b>	<b>Strana</b>	<b>103</b>
<b>Používání .....</b>	<b>Strana</b>	<b>106</b>
Nabíjení Powerbank .....	Strana	106
Kontrola stavu nabití .....	Strana	106
Bezdrátové nabíjení Qi.....	Strana	107
Nabíjení mobilních přístrojů s Powerbank.....	Strana	108
<b>Odstraňování potíží.....</b>	<b>Strana</b>	<b>109</b>
<b>Čištění a údržba.....</b>	<b>Strana</b>	<b>110</b>
<b>Skladování nepoužívaného produktu .....</b>	<b>Strana</b>	<b>111</b>
<b>Odstranění do odpadu .....</b>	<b>Strana</b>	<b>111</b>
<b>Zjednodušené prohlášení o shodě EU .....</b>	<b>Strana</b>	<b>112</b>
<b>Záruka a servis .....</b>	<b>Strana</b>	<b>112</b>
Záruka.....	Strana	112
Postup v případě uplatňování záruky .....	Strana	113
Servis .....	Strana	113

## Použitá varování a symboly

Tento návod k použití obsahuje následující symboly a varování:



**NEBEZPEČÍ!** Tento symbol společně se slovním označením „NEBEZPEČÍ“ poukazuje na okamžité ohrožení, které - pokud je ignorováno - může vést k závažným poraněním, či dokonce smrti.



**VAROVÁNÍ!** Tento symbol společně se slovním označením „VAROVÁNÍ“ poukazuje na střední ohrožení, které - pokud je ignorováno - může vést k závažným poraněním.



**UPOZORNĚNÍ!** Tento symbol společně se slovním označením „UPOZORNĚNÍ“ poukazuje na nízké ohrožení, které - pokud je ignorováno - může vést k malému nebo střednímu poranění.



**POZOR!** Tento symbol společně se slovním označením „POZOR“ poukazuje na možné poškození majetku.



**POZNÁMKA:** Tento symbol společně se slovním označením „POZNÁMKA“ uvádí dodatečné užitečné informace.



Tato příkazová značka stanoví, abyste použili vhodné ochranné rukavice! Dodržujte tento pokyn, aby se zabránilo úderu rukama nebo do rukou předměty nebo kontaktu s tepelnými nebo chemickými materiály!



### **VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!**

Výstraha doplněná touto značkou a slovy „VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU“ označuje potenciální hrozbu výbuchu. Zanedbání tohoto varování může mít následek vážné nebo smrtelné zranění a potenciální škody na majetku. Dodržujte pokyny v tomto varování, abyste zabránili vážným zraněním, ohrožení života nebo škodám na majetku!



Tento symbol upozorňuje, že tento produkt je třeba používat podle pokynů.



Stejnoseměrný proud



„Qi“ a Qi logo jsou ochranné známky společnosti Wireless Power Consortium (WPC)



Smart Fast Charge (SFC): Technologie pro optimalizaci délky nabíjení.

# QI-POWERBANKA

## ● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáným způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

## ● **Zamýšlené použití**

Tento QI-POWERBANKA (díle pouze „produkt“) je přístroj z oblasti informační techniky, který je určen výhradně k nabíjení mobilních přístrojů vybavených technologií bezdrátového nabíjení Qi. Zařízení, která nepodporují bezdrátovou technologii Qi, lze nabíjet prostřednictvím portu USB. Tento produkt není určen pro komerční použití. Za škody vzniklé na základě použití v rozporu se stanoveným účelem nepřejímá výrobce žádnou záruku.

## ● **Oznámení o ochranných známkách**

- USB® je registrovaná ochranná známka společnosti USB Implementers Forum, Inc.
- „Qi“ a Qi logo jsou ochranné známky společnosti Wireless Power Consortium (WPC).
- Ochranná známka a obchodní název Smart Fast Charge je majetkem příslušných vlastníků.
- Ochranná známka a obchodní název SilverCrest je majetkem příslušných vlastníků.
- Všechny ostatní názvy produktů jsou ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami příslušných vlastníků.

## ● Obsah dodávky

- 1 Qi-powerbanka
- 1 USB kabel
- 1 návod k obsluze

## ● Před uvedením do provozu

**i Poznámka:** Z produktu odstraňte veškerý obalový materiál.






- Zkontrolujte obsah dodávky, jestli nemá viditelná poškození. V případě, že zjistíte poškození výrobku nebo chybějící díly, obraťte se na prodejce.

## ● Popis součástí

Rozevřete přeloženou stránku.

- 1 Vstup micro USB
- 2 Výstup USB typ A
- 3 Vstup a výstup USB typ C
- 4 Indikátor stavu Qi
- 5 Vypínač
- 6 Indikátor stavu akumulátoru
- 7 Rozhraní nabíjení Qi
- 8 Akumulátor
- 9 Kabel USB
- 10 Návod k použití

## ● Technické údaje

Integrovaný akumulátor:	3,7 V  , 8000 mAh, 29,6 Wh (lithium-polymerový)
Vstupní napětí/proud Micro-USB:	5 V  , 2,1 A
Napětí/proud na vstupu a výstupu USB typ C:	5 V  , 3 A
Napětí/proud na výstupu USB typ A:	5 V  , 2,1 A
Napětí/proud na bezdrátovém výstupu Qi (1 cívka):	5 V  , 1 A
Výkon bezdrátového nabíjení:	5 W
Vzdálenost bezdrátového nabíjení:	≤ 5 mm
Účinnost nabíjení:	až 65 %
Frekvenční pásmo:	106,4 - 173,8 kHz
Maximální vysílaný radiofrekvenční výkon (horizontální rovina):	-12,84 dBuA/m ve vzdálenosti 10 m
Celkový maximální výstupní výkon:	15 W*
Celkový maximální výstupní proud:	3 A*
Minimální výstupní proud:	cca 50 mA
Provozní teplota:	5 - 35 °C
Skladovací teplota:	0 - 45 °C
Vlhkost (bez kondenzace):	10 - 70 %
Rozměry:	cca 145 x 72 x 17 mm
Hmotnost:	cca 195 g


\* Při současném použití všech výstupů nesmí součet všech odebíraných proudů překračovat 3 A.

## **Poznámky k technologii Qi:**

Tento produkt s bezdrátovým nabíjením Qi je zkonstruován tak, aby vyhovoval standardu Qi (Wireless Power Consortium). Nicméně nelze zaručit jeho kompatibilitu se všemi produkty, které tomuto standardu vyhovují.

## **Bezpečnostní upozornění**

Před prvním použitím produktu se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními upozorněními. Při předávání produktu třetí osobě současně předávejte i všechny související podklady.

- Před použitím zkontrolujte, zda produkt nevykazuje viditelné vnější poškození. Poškozený výrobek nebo výrobek, který spadl, neuvádějte do provozu.
- Tento produkt mohou používat děti od 8 let a také osoby s fyzickým, sensorickým nebo mentálním postižením nebo nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi za předpokladu, že jsou pod dohledem nebo jsou instruovány v bezpečném používání produktu a chápou související rizika. Zabraňte dětem, aby si hrály s tímto produktem. Děti nesmějí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.
-  **NEBEZPEČÍ!** Obalový materiál není hračka. Veškeré obalové materiály uchovávejte mimo dosah dětí. Hrozí nebezpečí udušení!
- Používejte produkt vždy na rovné a hladké ploše. Při spadnutí se může poškodit.
- Nevystavujte produkt přímému slunečnímu světlu nebo vysokým teplotám. Jinak se může se přehřát a neopravitelně poškodit.
- Nepoužívejte produkt v blízkosti topení nebo přístrojů vyvíjejících teplo.
- Nepoužívejte produkt v blízkosti otevřeného ohně.
- Produkt není dimenzovaný pro provoz v místnostech s vysokou teplotou nebo vlhkostí vzduchu (např. v koupelně) anebo s nadměrným výskytem prachu.

- Nevystavujte produkt stříkající nebo kapající vodě, nestavte na produkt žádné předměty naplněné tekutinou, jako např. vázy nebo otevřené nápoje na produkt nebo vedle produktu.
- Nevystavujte produkt extrémnímu horku. Toto platí obzvlášť pro skladování v autě. V autě, odstaveném delší dobu, se extrémně zahřívá vnitřek auta i přihrádek v palubní desce. Odstraňte elektrické a elektronické produkty z vozidla.
- Po přemístění z chladné do teplé místnosti produkt ihned nepoužívejte. Před zapnutím produktu jej nechte nejdříve zaklimatizovat.
- **⚠ VAROVÁNÍ!** V žádném případě neotevírejte plášť produktu. Uvnitř produktu nejsou žádné díly vyžadující údržbu.
- Produkt samovolně neměňte ani neupravujte.
- Opravami produktu pověřujte jen autorizovaný odborný provoz nebo zákaznický servis. V případě neodborné opravy může dojít k vážnému ohrožení uživatele. Současně zaniká záruka.
- **⚠ VAROVÁNÍ!** Kovové předměty mezi nabíječkou a nabíjeným zařízením se zahřívají a mohou vás popálit. Před nabíjením zařízení odstraňte cizí předměty z nabíječky.
- **⚠ VAROVÁNÍ!** Nesprávné zacházení s akumulátory může vést k požáru, výbuchu, vytečení nebezpečných látek nebo jiným nebezpečným situacím! Nevhazujte produkt do ohně, integrovaný akumulátor může vybuchnout.
- Řiďte se předpisy k omezení použití resp. dodržujte zákazy použití produktů na baterie v místech se zvláštním ohrožením, jako např. u čerpacích stanic pohonných látek, v letadlech, nemocnicích, atd.
- **⚠ VAROVÁNÍ!** Během nabíjení produkt ničím nepřikrývejte. V opačném případě se produkt bude zahřívát.
- Tento produkt v žádném případě nenabíjejte z počítače nebo notebooku, protože vzhledem k vysokému příkonu by mohlo dojít k poškození počítače nebo notebooku.

### **i POZNÁMKA:**

- Nepřipevňujte kovový předmět k nabíjecí ploše Qi.
- Nenabíjejte, když je bezdrátová nabíječka Qi zakrytá ručníkem,



vrstvou prachu atd.

- Zabraňte namočení nabíjecí plochy Qi vodou, nápoji atd.
- Nepoužívejte nabíjecí plochu Qi v případě závady.
- Jestliže zjistíte zápach hoření nebo vývoj kouře ihned produkt vypněte a popřípadě vytáhněte připojený nabíjecí kabel. Před dalším použitím pak nechte výrobek zkontrolovat kvalifikovaným odborníkem.
- Nevystavujte nabíjecí plochu Qi velkým zátěžím nebo nárazům. V opačném případě může dojít k poškození, zranění a/nebo závadě.
- Během nabíjení neumísťujte magnetická záznamová média do nabíjecího prostoru. Přítomný magnetismus může vymazat data na kreditních kartách. Rovněž může způsobit závadu náramkových hodinek nebo jiných přesných přístrojů.
- Během nabíjení a bezprostředně po nabíjení se nabíjecí plocha Qi a mobilní přístroj zahřívají. To je normální a nejedná se o závadu. Pokud dojde k neobvyklému zahřívání, zkontrolujte nabíjecí plochu Qi a mobilní přístroj.
- Na nabíjecí plochu Qi umístěte k nabíjení vždy pouze jeden mobilní přístroj. Najednou lze nabíjet pouze jeden přístroj.
- Není zaručena kompatibilita se všemi přístroji Qi.
- Na nabíjecí plochu Qi nepřipevňuje neklouzavou podložku ani nálepky. Přítomnost neklouzavé podložky nebo nálepek mezi nabíjeným mobilním přístrojem a nabíjecí plochou Qi může zabránit zahájení nabíjení.
- Pokud je na podporovaném přístroji nasazený kryt nebo ozdobné příslušenství, které nevyhovuje standardu bezdrátového nabíjení Qi, pravděpodobně nebude možné přístroj nabít v závislosti na materiálu, tloušťce atd. krytu nebo příslušenství. V takových případech sejměte připevněný kryt nebo příslušenství.
- Pokud se nabíjení nezahájí ani po umístění podporovaného přístroje na nabíjecí plochu, umístěte přístroj do blízkosti značky [Qi] uprostřed nabíjecí plochy.
- Před zahájením bezdrátového nabíjení si rovněž přečtěte pokyny, které byly dodány s mobilním přístrojem.

- Při použití USB síťového adaptéru musí být použita zásuvka vždy snadno přístupná, aby se při nebezpečné situaci dal adaptér rychle vytáhnout. V této souvislosti dbejte návodu k obsluze od výrobce.

**⚠ UPOZORNĚNÍ!** Dvě nabíjecí zařízení Qi a/nebo akumulátory nesmí být v žádném případě umístěny na sebe nabíjecími plochami k sobě. V opačném případě pravděpodobně dojde k závadě.

## ● Používání

### ● Nabíjení Powerbank

Před použitím produktu musí být integrovaný akumulátor úplně nabitý.

- K nabíjení akumulátoru **8** použijte pouze zdroje napájení s výstupním napětím 5 V a výstupním proudem nejméně 3 A.
- **⚠ UPOZORNĚNÍ!** Akumulátor je zakázáno nabíjet z počítače nebo notebooku.
- Připojte kabel USB **9** ke vstupnímu portu Micro-USB **1** na Powerbank **8**.
- Připojte druhý konec kabelu USB **9** (USB typ A) ke zdroji napájení USB (není v obsahu dodávky) (viz obr. A).

**⚠ UPOZORNĚNÍ!** Během nabíjení samotného akumulátoru nepřipojujte k akumulátoru žádný přístroj k nabíjení.

### ● Kontrola stavu nabití

Stav akumulátoru lze průběžně sledovat na indikátoru stavu **6** akumulátoru **8**.

- Krátce stiskněte vypínač **5**. Indikátor stavu akumulátoru **6** ukáže na 30 vteřin přibližný stav nabití vnitřního akumulátoru v procentech.

Svíí 1 LED	=	25 %
Svíí 2 LED	=	50 %
Svíí 3 LED	=	75 %
Svíí 4 LED	=	100 %

## ● Bezdrátové nabíjení Qi

- Vložte přístroj kompatibilní s technologií Qi doprostřed nabíjecí plochy Qi [7] akumulátoru [8].
- Nabíjení bude zahájeno automaticky, když je akumulátor zapnutý. Když je nabíjení Qi aktivní, stavový indikátor Qi [4] svítí zeleně.
- Mírně upravte nabíjecí polohu nabíjeného přístroje tak, aby jeho nabíjecí plocha směřovala dolů na střed nabíjecí plochy Qi [7] akumulátoru [8].
- Pokud se bezdrátové nabíjení nezahájí, přemístěte nabíjený přístroj přesněji na střed nabíjecí plochy Qi [7].
- V nečinném stavu (pohotovostní režim) stavový indikátor Qi [4] svítí oranžově.
- Po dokončení nabíjení bude stavový indikátor Qi [4] nadále svítit zeleně\*.
- Když stavový indikátor Qi [4] rychle bliká, znamená to, že akumulátor nemůže rozpoznat žádné nabíjecí zařízení Qi na nabíjecí ploše Qi [7]. V takovém případě přemístěte svůj nabíjený přístroj kompatibilní s technologií Qi ke středu nabíjecí plochy Qi, [7] aby bylo zahájeno bezdrátové nabíjení.

### \* ⓘ **POZNÁMKA:**

- 1) Stavový indikátor Qi [4] může začít svítit oranžově (pohotovostní režim) po dokončení bezdrátového nabíjení, pokud mobilní přístroj ukončil bezdrátovou komunikaci mezi nabíjecí plochou Qi [7] a mobilním přístrojem.
- 2) Všechny přístroje k nabíjení musí splňovat standard Qi.

## ● Nabíjení mobilních přístrojů s Powerbank

S akumulátorem [8] můžete nabíjet současně až tři přístroje. Při současném použití všech výstupů nesmí součet všech odebíraných proudů překračovat 3 A.

- Připojte kabel USB [9] nebo původní nabíjecí kabel zařízení, které chcete nabíjet, k výstupu USB [2]. Potom připojte port Micro-USB kabelu USB [9] ke vstupu Micro-USB zařízení, které má být nabíjeno. Nabíjení bude zahájeno automaticky.
- Pokud váš mobilní přístroj není vybaven vstupem USB typu C, můžete použít propojovací kabel typ C-typ C (není součástí dodávky) pro připojení vstup typu C přístroje k výstupu USB typu C [3] tohoto akumulátoru. Nabíjení bude zahájeno automaticky.
- Současně můžete umístit nabíjený přístroj na nabíjecí plochu Qi [7].
- Pokud nabíjení nebude zahájeno ihned, krátkým stisknutím vypínače [5] jej zahajte. Stav nabíjení akumulátoru [8] je zobrazen během nabíjení stavovým indikátorem akumulátoru [6].
- Chcete-li nabíjení ukončit, odpojte nabíjecí kabel USB od mobilního zařízení a od Powerbank [8]. Přibližně po 30 sekundách se akumulátor vypne a stavový indikátor akumulátoru [6] zhasne.
- Nebo klepněte dvakrát vypínačem [5]. Akumulátor [8] se vypne.

### **i** POZNÁMKA:

Používáte-li oba porty USB, na obou výstupech bude napětí 5 V. Maximální výstupní proud nesmí překročit 3 A pro oba výstupy.

## ● Odstraňování potíží

### ● = Problém

⊙ = Příčina

○ = Řešení

### ● Nelze nabít přístroj kompatibilní s technologií Qi.

- ⊙ Mobilní přístroj je již plně nabitý.
- Odeberte a používejte plně nabitý přístroj, dokud se jeho vnitřní akumulátor znovu nevybijí. Potom umístěte přístroj zpět na nabíjecí plochu Qi **7** pro nabití.
- ⊙ V důsledku nabíjení se mobilní přístroj velmi zahřál.
- Vyjměte mobilní přístroj z bezdrátové nabíjecí plochy **7** a nechte jej několik hodin vychladnout. Rovněž zkontrolujte, zda není váš přístroj poškozen.
- ⊙ Tento produkt se nachází na místě vystaveném silným rádiovým vlnám nebo šumu, například TV vysílače, elektrárny nebo plynové stanice.
- V takovém prostředí použijte pro nabíjení svého mobilního přístroje jiný výstupní port, například USB typ C nebo typ A.

### ● Akumulátor **8** se nenabíjí.

- ⊙ Akumulátor pravděpodobně není připojen správně.
- Zkontrolujte připojení.
- Aby bylo možné nabít akumulátor, je nezbytné použít zdroj napájení o napětí 5 V a proudu alespoň 3 A.

### ● Připojené zařízení se nenabíjí.

- ⊙ Akumulátor je vybitý.
- Nabijte akumulátor.
- ⊙ Zařízení není připojeno.
- Zařízení není připojeno. Zkontrolujte připojení. Krátkým

stisknutím vypínače **5** zahajte nabíjení.

- Odebíraný proud připojených přístrojů může být příliš nízký.
- Vezměte si na pomoc návod k obsluze připojeného přístroje a zkontrolujte, jestli se shoduje jeho odběr proudu s tímto produktem. Minimální výstupní proud Powerbank je přibližně 50 mA.

### ● **Powerbank **8** nereaguje na připojené zařízení nebo stisknutí tlačítka i když je akumulátor nabitý.**

- Odebíraný proud připojených zařízení je příliš vysoký. Z tohoto důvodu se aktivovala vnitřní ochrana proti nadproudu.
- Omezte počet připojených zařízení a stiskněte vypínač **5**.

### ● **Bezdrátové nabíjení nebylo zahájeno**

- Nabíjený přístroj není umístěn na středu na značce Qi.
- Zajistěte, aby byl váš přístroj nabíjen ve správné poloze na středu nabíjecí plochy Qi **7** akumulátoru **8**.
- Zajistěte, aby se na nabíjecí ploše nenacházely žádné další předměty.
- Sejměte ochranný kryt přístroje, který může blokovat bezdrátový signál.

### ● **Bezdrátové nabíjení je pomalé**

- Nabíjený přístroj je příliš daleko od středu nabíjecí plochy Qi **7**.
- Zajistěte, aby byl váš přístroj nabíjen ve správné poloze na středu nabíjecí plochy Qi **7** akumulátoru **8**.

### ● **Čištění a údržba**

Uvnitř produktu nejsou žádné díly vyžadující údržbu. Vniknutí vlhkosti může vést k poškození produktu.

- Nabíjecí plochu Qi neošetřujte oleji, alkoholem, benzínem,

ředidly atd. ani ji nevystavujte sprejům na vlasy, insekticidům ve spreji atd.

- Pokud se nabíjecí plocha Qi znečistí, otřete nečistoty čistým vlhkým hadříkem.
- Dávejte pozor, aby se při čištění nedostala do produktu vlhkost, zabráníte tím jeho neopravitelnému poškození.
- Nepoužívejte žádné žíravé nebo abrazivní čisticí prostředky anebo prostředky obsahující rozpouštědla. Mohly by poškodit povrch výrobku.
- Čistěte produkt jen mírně navlhčeným hadrem a slabým prostředkem na mytí nádobí.

## ● Skladování nepoužívaného produktu

- Tento produkt skladujte na suchém bezprašném místě, které je chráněno před přímým slunečním zářením.
- Před delším skladováním má být akumulátor úplně nabitý, aby se prodloužila jeho životnost. Při delším nepoužívání integrovaný akumulátor pravidelně dobíjejte. Toto je zapotřebí k šetření akumulátorů.

## ● Odstranění do odpadu

### **Balení:**

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

### **Výrobek:**

Informujte se o možnostech likvidace vysloužilého výrobku u správy Vaší obce nebo města.



Vedle uvedený symbol přeškrtnuté odpadní nádoby na kolečkách značí, že pro výrobek platí směrnice 2012/19/EU. Tato směrnice stanovuje, že se přístroj nesmí odstraňovat do normálního domácího odpadu, ale do zvláštních, speciálně založených sběrů, sběrů suživatelných materiálů nebo speciálních provozů.

## **Toto odstranění do odpadu je pro Vás bezplatné.**

Chraňte životní prostředí a odstraňujte do odpadu odborně.

Výrobek je recyklovatelný, podléhá rozšířené zodpovědnosti výrobce a likviduje se odděleně.

Vestavěný akumulátor nelze k provedení likvidace do odpadu demontovat. Odevzdejte výrobek do sběrný pro staré elektronické přístroje.

## ● **Zjednodušené prohlášení o shodě EU**

Společnost OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, DE-74167 Neckarsulm, NĚMECKO, tímto prohlašuje, že produkt QI-POWERBANKA HG04127A, HG04127B vyhovuje směrnícím 2014/53/EU a 2011/65/EU.

Úplný text prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese: [www.owim.com](http://www.owim.com)

## ● **Záruka a servis**

### ● **Záruka**

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.



Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

## ● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (např. IAN 123456\_7890) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

## ● Servis

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800 143 873

E-Mail: [owim@lidl.cz](mailto:owim@lidl.cz)



<b>Použitie výstrahy a symboly .....</b>	<b>Strana</b>	<b>115</b>
<b>Úvod .....</b>	<b>Strana</b>	<b>117</b>
Určené použitie .....	Strana	117
Informácie týkajúce sa ochranných známkov .....	Strana	117
Obsah dodávky .....	Strana	118
Pred použitím .....	Strana	118
Popis jednotlivých častí .....	Strana	118
Technické údaje .....	Strana	119
<b>Bezpečnostné upozornenia .....</b>	<b>Strana</b>	<b>120</b>
<b>Činnosť a používanie .....</b>	<b>Strana</b>	<b>123</b>
Nabíjanie záložného zdroja powerbank .....	Strana	123
Kontrola stavu nabitia batérie .....	Strana	124
Bezdrôtové nabíjanie Qi .....	Strana	124
Nabíjanie mobilných zariadení pomocou záložného zdroja powerbank .....	Strana	125
<b>Riešenie problémov .....</b>	<b>Strana</b>	<b>126</b>
<b>Čistenie a starostlivosť .....</b>	<b>Strana</b>	<b>128</b>
<b>Skladovanie počas nepoužívania výrobku .....</b>	<b>Strana</b>	<b>129</b>
<b>Likvidácia .....</b>	<b>Strana</b>	<b>129</b>
<b>Zjednodušené vyhlásenie o zhode v rámci EÚ .....</b>	<b>Strana</b>	<b>130</b>
<b>Záruka a servis .....</b>	<b>Strana</b>	<b>130</b>
Záruka .....	Strana	130
Postup v prípade poškodenia v záruke .....	Strana	131
Servis .....	Strana	131

## Použité výstrahy a symboly

Tento návod na používanie obsahuje nasledujúce symboly a výstrahy:



**NEBEZPEČENSTVO!** Tento symbol so signálnym slovom „NEBEZPEČENSTVO“ znamená nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, povedie k vážnemu zraneniu alebo usmrteniu.



**VÝSTRAHA!** Tento symbol so signálnym slovom „VÝSTRAHA“ znamená nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, by mohlo viesť k vážnemu zraneniu.



**POZOR!** Tento symbol so signálnym slovom „POZOR“ znamená nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, by mohlo viesť k menšiemu alebo menej závažnému zraneniu.



**POZOR!** Tento symbol so signálnym slovom „Attention“ (Pozor) znamená možné poškodenie majetku.



**POZNÁMKA:** Tento symbol so signálnymi slovom „POZNÁMKA“ poskytuje ďalšie užitočné informácie.



Toto označenie úkonu znamená používanie vhodných ochranných rukavíc! Dodržiavajte pokyny na zabránenie zasiahnutia rúk alebo zasiahnutia predmetmi či kontaktu s horúcimi alebo chemickými materiálmi!



### **VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO**

**VÝBUCHU!** Výstraha s týmto symbolom a slovo „VÝSTRAHA!“ „NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU“ znamená potenciálnu hrozbu výbuchu. Nedodržanie tejto výstrahy môže viesť k vážnym alebo smrteľným zraneniam a potenciálnemu poškodeniu majetku. Dodržiavajte pokyny v tejto výstrahe, aby sa predišlo vážnym zraneniam, ohrozeniu života či poškodeniu majetku!



Tento symbol znamená, že sa pri používaní tohto výrobku musí dodržiavať návod na používanie.



Jednosmerný prúd



„Qi“ a značka loga Qi sú ochranné známky spoločnosti Wireless Power Consortium (WPC)



Inteligentné rýchle nabíjanie - Smart Fast Charge (SFC): Technológia na optimalizáciu času nabíjania.

# QI-POWERBANKA

## ● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

## ● **Určené použitie**

Tento QI-POWERBANKA (ďalej ako „výrobok“) je zariadenie IT, ktoré je výhradne určené na použitie s cieľom nabíjať mobilné zariadenia vybavené technológiou bezdrôtového nabíjania Qi. Zariadenia, ktoré nepodporujú bezdrôtovú technológiu Qi, sa dajú nabíjať prostredníctvom portu USB. Tento výrobok nie je určený na komerčné použitie. Výrobca nebude niesť zodpovednosť za škody, ktoré vyplynú z neurčeného použitia.

## ● **Informácie týkajúce sa ochranných známok**

- USB® je registrovaná ochranná známka spoločnosti USB Implementers Forum, Inc.
- „Qi“ a značka loga Qi sú ochranné známky spoločnosti Wireless Power Consortium (WPC).
- Ochranná známka a obchodný názov Smart Fast Charge sú majetkom ich príslušných vlastníkov.
- Ochranná známka a obchodný názov SilverCrest sú majetkom ich príslušných vlastníkov.
- Akékoľvek ďalšie názvy a výrobky sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky ich príslušných vlastníkov.

## ● **Obsah dodávky**

- 1 Qi-powerbanka
- 1 USB kábel
- 1 Návod na používanie

## ● **Pred použitím**

**i Poznámka:** Odstráňte všetky baliace materiály z výrobku.

- Skontrolujte aj obsah dodávky vnútri balenia, aby ste zistili, či nedošlo k nejakému poškodeniu. Ak si všimnete nejaké poškodenie alebo chýbajúce časti, kontaktujte predajcu, ktorý vám predal tento výrobok.

## ● **Popis jednotlivých častí**

Pozrite si rozkladaciu stranu.

- 1 Vstup micro USB
- 2 Výstup USB typu A
- 3 Vstup a výstup USB typu C
- 4 Stavový indikátor Qi
- 5 Hlavný vypínač
- 6 Stavový indikátor batérie
- 7 Nabíjací povrch Qi
- 8 Záložný zdroj Powerbank
- 9 Kábel USB
- 10 Návod na používanie

## ● Technické údaje

Vstavaná nabíjateľná batéria:	3,7 V $\equiv$ , 8000 mAh, 29,6 Wh (lítiový polymér)
Napätie/prúd vstupu micro-USB:	5 V $\equiv$ , 2,1 A
Napätie/prúd vstupu a výstupu USB typu C:	5 V $\equiv$ , 3 A
Napätie/prúd výstupu USB typu A:	5 V $\equiv$ , 2,1 A
Napätie/prúd vstupu a výstupu USB typu C bezdrôtového výstupu Qi (1 cievka):	5 V $\equiv$ , 1 A
Výkon bezdrôtového nabíjania:	5 W
Vzdialenosť bezdrôtového nabíjania:	$\leq 5$ mm
Účinnosť nabíjania:	maximálne 65 %
Frekvenčné pásmo:	106,4 - 173,8 kHz
Maximálny prenášaný vysokofrekvenčný výkon (pole H):	-12,84 dBuA/m vo vzdialenosti 10 m
Celkový maximálny výstupný výkon:	15 W*
Celkový maximálny výstupný prúd:	3 A*
Minimálny výstupný prúd:	Približne 50 mA
Prevádzková teplota:	5 - 35 °C
Teplota skladovania:	0 - 45 °C
Vlhkosť (bez kondenzácie):	10 až 70 %
Rozmery:	približne 145 x 72 x 17 mm
Hmotnosť:	približne 195 g

\* Ak sa súčasne použijú všetky výstupy, súčet výstupného prúdu nesmie presiahnuť 3 A.

## **i** Poznámky týkajúce sa technológie Qi:

Tento výrobok s bezdrôtovým nabíjaním Qi je skonštruovaný tak, aby vyhovoval norme Qi (Wireless Power Consortium), ale neexistujú žiadne záruky jeho kompatibility so všetkými výrobkami, ktoré vyhovujú tejto norme.

## **⚠ Bezpečnostné upozornenia**

Pred prvým použitím výrobku sa oboznámte s celým návodom na používanie a všetkými bezpečnostnými upozoreniami. Pri odovzdávaní tohto výrobku tretej strane nezabudnite zahrnúť celú dokumentáciu.

- Pred použitím skontrolujte, či nie je výrobok viditeľne navonok poškodený. Nepoužívajte výrobok, ak došlo k jeho poškodeniu alebo pádu.
- Tento výrobok smú používať deti vo veku 8 rokov a viac, ako aj osoby s obmedzenými zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a/alebo znalostí, pokiaľ je pre ne zabezpečený dozor alebo zaškolenie ohľadom používania výrobku bezpečným spôsobom a pokiaľ rozumejú rizikám spojeným s jeho používaním. Je potrebné dohliadnuť na to, aby sa deti s týmto výrobkom nehrali. Nikdy nedovoľte, aby čistenie a používateľskú údržbu vykonávali deti bez dozoru.
- **⚠ NEBEZPEČENSTVO!** Baliace materiály nie sú hračka. Všetky baliace materiály uchovávajte mimo dosahu detí. Nebezpečenstvo zadusení!
- Výrobok vždy používajte na plochom a hladkom povrchu. Ak výrobok spadne, mohol by sa poškodiť.
- Výrobok nevystavujte pôsobeniu priameho slnečného svetla ani vysokých teplôt. V opačnom prípade by sa mohol prehriať a poškodiť bez možnosti opravy.
- Výrobok nepoužívajte blízko zdrojov tepla, ako sú radiátory alebo iné zariadenia, ktoré vytvárajú teplo.



- Výrobok nepoužívajte blízko otvorených plameňov.
- Tento výrobok nie je určený na používanie v miestnostiach s vysokou teplotou alebo vlhkosťou (t.j. kúpelne) ani v miestnostiach, v ktorých sa vytvára veľké množstvo prachu.
- Nevystavujte výrobok pôsobeniu kvapkajúcej vode ani špliechajúcej vode a neumiestňujte nádoby naplnené vodou, ako sú vázy alebo otvorené nápoje, na hornej časti výrobku alebo vedľa výrobku.
- Výrobok nevystavujte pôsobeniu mimoriadne vysokých teplôt. To platí obzvlášť v prípade, že uvažujete o uskladnení výrobku v aute. V rámci dlhého obdobia sa môžu auto a odkladacia skrinka zohriať na mimoriadne vysokú teplotu. Vyberte elektrické a elektronické zariadenia z auta.
- Nepoužívajte výrobok bezprostredne po jeho premiestnení zo studeného do teplého prostredia. Nechajte výrobok sa aklimatizovať pred tým, ako ho zapnete.
- **⚠ VÝSTRAHA!** Nikdy neotvárajte kryt výrobku. Tento výrobok neobsahuje žiadne vnútorné časti, ktoré by vyžadovali údržbu.
- Výrobok svojvoľne nemeňte ani neupravujte.
- Opravu výrobku smú vykonávať len autorizované špecializované spoločnosti alebo zákaznícky servis. Nesprávne opravy môžu vystaviť používateľa značnému nebezpečenstvu. Taktiež povedú k strate platnosti záruky.
- **⚠ VÝSTRAHA!** Kovové predmety medzi nabíjačkou a zariadením, ktoré sa má nabíjať, sa zohrejú na vysokú teplotu a môžu vás popáliť. Pred nabíjaním zariadenia odstráňte cudzie predmety z nabíjačky.
- **⚠ VÝSTRAHA!** Nesprávne narábanie s lítiovými polymérnymi batériami môže viesť k vzniku požiaru, výbuchu, úniku nebezpečných látok alebo iným nebezpečným situáciám! Nehádzajte výrobok do ohňa, keďže by to mohlo viesť k výbuchu vstavanej batérie.
- Dodržiavajte obmedzenia a zákazy používania výrobkov používaných s batériou v situáciách, ktoré môžu byť nebezpečné, ako sú napríklad na benzínových čerpacích staniaciach, letiskách, nemocniciach atď.

- **⚠ VÝSTRAHA!** Počas procesu nabíjania vezmite do úvahy, že výrobok nesmie byť zakrytý. V opačnom prípade môže dôjsť k zohriatiu výrobku.
- Tento výrobok by sa nikdy nemal nabíjať pri počítači ani prenosnom počítači, pretože kvôli vysokej spotrebe energie by mohlo dôjsť k poškodeniu počítača alebo prenosného počítača.

**i PONÁMKA:**

- Nepripájajte kovový predmet k nabíjacíemu povrchu Qi.
- Nevykonávajte nabíjanie, keď je bezdrôtová nabíjačka Qi zakrytá uterákom, vrstvou prachu atď.
- Dbajte na to, aby nedošlo k navlhnutiu nabíjacieho povrchu Qi od vody, nápojov atď.
- Nepoužívajte nabíjací povrch Qi, ak má poruchu.
- Okamžite vypnite výrobok a odstráňte nabíjací kábel z výrobku, ak zacítite pálenie alebo uvidíte dym. Pred opätovným použitím výrobku nechajte výrobok skontrolovať kvalifikovaným technikom.
- Nevystavujte nabíjací povrch Qi pôsobeniu veľkých síl či nárazu. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu, zraneniu a/alebo poruche.
- Neumiestňujte magnetické záznamové médium dovnútra nabíjacej oblasti počas nabíjania. Vytvárané magnetické pole môže vymazať dáta na kreditných kartách. Môže tiež spôsobiť poruchu náramkových hodín a iných presných prístrojov.
- Počas nabíjania a bezprostredne po nabíjaní budú nabíjací povrch Qi a mobilné zariadenie teplé. Je to normálne a nie je to porucha. Ak došlo k nezvyčajnému zohriatiu, skontrolujte nabíjací povrch Qi a mobilné zariadenie.
- Vždy umiestnite len jedno mobilné zariadenie na nabíjanie na nabíjací povrch Qi. Súčasne je možné nabíjať len jedno zariadenie.
- Kompatibilitu so všetkými zariadeniami Qi nie je možné zaručiť.
- Nepripájajte protišmykovú podložku ani nelepte nálepky k nabíjacíemu povrchu Qi. Prítomnosť protišmykovej podložky alebo nálepiek medzi mobilným zariadením, ktoré sa má nabíjať, a nabíjacím povrchom Qi môže zabrániť spusteniu nabíjania.

- Ak sa k podporovanému zariadeniu pripojí kryt alebo ozdobné príslušenstvo, ktoré nevyhovuje norme konzorcia Wireless Power Qi, je možné, že sa dané zariadenie nebude dať nabíť, a to v závislosti od materiálu, hrúbky atď. daného krytu či príslušenstva. V takýchto prípadoch odstráňte kryt alebo príslušenstvo.
- Ak sa nabíjanie nespustí ani po umiestnení podporovaného zariadenia do nabíjacej oblasti, umiestnite zariadenie blízko značky [Qi] v strede nabíjacej oblasti.
- Pred začatím bezdrôtového nabíjania sa prečítajte aj návod dodaný s mobilným zariadením.
- Ak používate napájanie prostredníctvom rozhrania USB, používaná zásuvka musí byť vždy ľahko prístupná, aby v prípade núdze bolo možné napájanie prostredníctvom rozhrania USB rýchlo odpojiť od zásuvky. Pozrite si aj návod na používanie od výrobcu.

**⚠ POZOR** Nikdy sa nesmú umiestniť na seba dve nabíjacie zariadenia Qi a/alebo záložné zdroje power bank s nabíjacím povrchom. Mohlo by dôjsť k chybe zariadenia.

## ● Činnosť a používanie

### ● Nabíjanie záložného zdroja powerbank

Pred použitím tohto výrobku sa musí úplne nabíť vstavaná batéria.

- Na nabitie záložného zdroja powerbank **[8]** použite len napájanie s výstupným napätím 5 V a výstupným prúdom minimálne 3 A.
- **⚠ POZOR** Tento záložný zdroj power bank sa nesmie nabíjať z počítača ani prenosného počítača.
- Pripojte USB kábel **[9]** k vstupnému portu micro-USB **[1]** zariadenia powerbank **[8]**.
- Pripojte druhý koniec kábla USB **[9]** (USB typu A) k napájaniu USB (nie je súčasťou dodávky) (pozrite si obr. A).

**⚠ POZOR** Nepripájajte žiadne zariadenie k záložnému zdroju Powerbank na nabíjanie, pokiaľ sa nabíja samotný záložný zdroj Powerbank.

## ● Kontrola stavu nabitia batérie

Stav nabitia batérie môžete kedykoľvek skontrolovať na indikátore stavu nabitia batérie [6] záložného zdroja power bank [8].

- Krátko stlačte hlavný vypínač [5]. Tento indikátor stavu nabitia batérie [6] uvádza približný stav nabitia vnútornej batérie v percentách približne 30 sekúnd.

Svieti 1 LED indikátor	=	25 %
Svietia 2 LED indikátory	=	50 %
Svietia 3 LED indikátory	=	75 %
Svietia 4 LED indikátory	=	100 %

## ● Bezdrôtové nabíjanie Qi

- Položte zariadenie kompatibilné s Qi, ktoré sa má nabíjať, do stredu nabíjacieho povrchu Qi [7] záložného zdroja powerbank [8].
- Nabíjanie sa spustí automaticky, keď sa zapne záložný zdroj Powerbank. Keď je nabíjanie Qi aktívne, indikátor stavu Qi [4] svieti zelenou farbou.
- Mierne upravte polohu nabíjania zariadenia, ktoré sa má nabíjať, a to tak, aby jeho nabíjací povrch smeroval nadol k stredu nabíjacieho povrchu Qi [7] záložného zdroja powerbank [8].
- Ak sa bezdrôtové nabíjanie nespustí, posuňte zariadenie, ktoré sa má nabíjať, presnejšie do stredu nabíjacieho povrchu Qi [7].
- V stave nečinnosti (pohotovostný režim) bude indikátor stavu Qi [4] svietiť žltou farbou.

- Po dokončení procesu nabíjania bude indikátor stavu Qi **4** aj naďalej svietiť zelenou farbou\*.
- Indikátor stavu Qi **4** taktiež uvádza rýchle blikanie, keď záložný zdroj power bank nedokáže rozpoznať žiadne nabíjané zariadenie Qi na nabíjacom povrchu Qi **7**. V takomto prípade posuňte zariadenie kompatibilné s Qi, ktoré sa má nabíjať, smerom k stredu nabíjacieho povrchu Qi **7**, aby sa spustilo bezdrôtové nabíjanie.

**\* i POZNÁMKA:**

- 1) Farba indikátora stavu Qi **4** sa môže zmeniť späť na oranžovú (pohotovostný režim), keď sa bezdrôtové nabíjanie dokončilo, ak mobilné zariadenie zatvorilo bezdrôtovú komunikáciu medzi nabíjacím povrchom Qi **7** a mobilným zariadením.
- 2) Všetky zariadenia, ktoré sa majú nabíjať, musia vyhovovať norme Qi.

## ● Nabíjanie mobilných zariadení pomocou zariadenia powerbank

Pomocou záložného zdroja powerbank je možné súčasne nabíjať maximálne tri zariadenia **8**. Ak sa súčasne použijú všetky výstupy, súčet výstupného prúdu nesmie presiahnuť 3 A.

- Pripojte kábel USB **9** alebo pôvodný nabíjací kábel zariadenia, ktoré sa má nabíjať, k výstupu USB **2**. Potom pripojte port micro-USB kábla USB **9** k vstupu micro-USB zariadenia, ktoré sa má nabíjať. Proces nabíjania sa spustí automaticky.
- Ak má mobilné zariadenie vstup USB typu C, môžete použiť spojovací kábel s oboma koncami typu C (nie je dodaný) na pripojenie vstupu typu C zariadenia k výstupu USB typu C tohto záložného zdroja powerbank **3**. Proces nabíjania sa spustí automaticky.
- Súčasne môžete umiestniť zariadenie, ktoré sa má nabíjať, na nabíjací povrch Qi **7**.

- V prípade, že sa proces nabíjania nezačne ihneď, krátkym stlačením hlavného vypínača **5** začnite proces nabíjania. Aktuálny stav nabitia batérie záložného zdroja powerbank **8** sa zobrazuje počas procesu nabíjania pomocou indikátora stavu nabitia batérie **6**.
- Ak chcete ukončiť proces nabíjania, odpojte nabíjací USB kábel od mobilného zariadenia a zariadenia powerbank **8**. Záložný zdroj powerbank sa vypne a indikátor stavu nabitia batérie **6** zhasne približne po 30 sekundách.
- Alebo jednoducho dvakrát kliknite na hlavný vypínač **5**. Záložný zdroj powerbank **8** sa vypne.

### **i** **PONÁMKA:**

Ak použijete oba porty USB, napätie 5 V sa bude privádzať do oboch výstupov. Maximálny výstupný prúd nesmie prekročiť 3 A pre oba výstupy.

## **●** Riešenie problémov

### **●** = Problém

**●** = Príčina

**○** = Riešenie

### **●** **Zariadenie kompatibilné s Qi sa nedá nabíjať.**

- Mobilné zariadenie je už úplne nabité.
- Odoberte úplne nabité zariadenie na použitie dovedy, kým sa jeho vnútorná batéria znova nevybijie. Potom položte zariadenie späť na nabíjací povrch Qi **7** na nabíjanie.
- Mobilné zariadenie sa zohrialo na veľmi vysokú teplotu v dôsledku nabíjania.
- Odstráňte mobilné zariadenie z bezdrôtového nabíjacieho povrchu **7** na niekoľko hodín, aby vychladlo, a taktiež skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu vášho výrobku.

- Tento výrobok je na mieste, kde sa vytvárajú silné rádiové vlny alebo silný šum, ako sú napríklad TV veže, elektrárne alebo čerpacie stanice.
- V tomto prostredí použite na nabíjanie mobilného zariadenia iný výstupný port, ako je napríklad port USB typu C alebo typu A.

### ● **Záložný zdroj power bank [8] sa nenabíja.**

- Je možné, že záložný zdroj powerbank nie je pripojený správne.
- Skontrolujte, či je pripojený.
- Aby bolo možné nabiť záložný zdroj powerbank, musí sa použiť napájanie s 5 V a minimálne 3 A.

### ● **Pripojené zariadenie sa nenabíja.**

- Batéria je vybitá.
- Nabite batériu.
- Zariadenie nie je pripojené.
- Zariadenie nie je pripojené. Skontrolujte, či je pripojené. Krátkym stlačením hlavného vypínača [5] začnete proces nabíjania.
- Spotreba prúdu pripojeného zariadenia môže byť príliš nízka.
- Skontrolujte návod na používanie pripojeného zariadenia a zistite, či spotreba prúdu pripojeného zariadenia zodpovedá parametrom tohto výrobku. Minimálny výstupný prúd zariadenia powerbank je približne 50 mA.

### ● **Záložný zdroj power bank [8] nereaguje po stlačení tlačidla ani po pripojení zariadenia, aj keď je batéria nabitá.**

- Spotreba energie pripojených zariadení je príliš vysoká. Preto sa aktivovalo vnútorné zariadenie na ochranu proti nadprúdu.

- Zmenšite počet pripojených zariadení a stlačte hlavný vypínač **5**.

## ● **Bezdrôtové nabíjanie sa nespustilo**

- Zariadenie, ktoré sa má nabíjať, nie je umiestnené do strednej polohy značky Qi.
- Uistite sa, že je zariadenie, ktoré sa má nabíjať, v správnej polohe v strede nabíjacieho povrchu Qi **7** záložného zdroja powerbank **8**.
- Uistite sa, že sa na nabíjacej podložke nenachádzajú žiadne iné predmety.
- Odstráňte ochranný obal vášho zariadenia, keďže môže blokovať bezdrôtový signál.

## ● **Nízka rýchlosť bezdrôtového nabíjania**

- Zariadenie, ktoré sa má nabíjať, je príliš ďaleko od strednej nabíjacieho povrchu Qi **7**.
- Uistite sa, že je zariadenie, ktoré sa má nabíjať, v správnej polohe v strede nabíjacieho povrchu Qi **7** záložného zdroja power bank **8**.

## ● **Čistenie a starostlivosť**

Tento výrobok neobsahuje žiadne vnútorné časti, ktoré by vyžadovali údržbu. Vlhkosť, ktorá vniká do výrobku, môže viesť k poškodeniu.

- Neutierajte nabíjací povrch Qi olejmi, alkoholom, benzínom, riedidlami atď. ani ho nevystavujte pôsobeniu sprejov na vlasy, insekticídnych sprejov atď.
- Ak dôjde k znečisteniu nabíjacieho povrchu Qi, nečistotu poutierajte pomocou čistej vlhkej handričky.
- Počas čistenia dbajte na to, aby do výrobku nevnikla žiadna vlhkosť s cieľom zabrániť poškodeniu výrobku, ktoré nebude možné opraviť.



- Nepoužívajte brúsne čistiace prostriedky na báze rozpúšťadla ani agresívne čistiace prostriedky. Mohli by poškodiť povrch výrobku.
- Výrobok čistite len pomocou mierne navlhčenej handričky a miernou čistiacou kvapalinou.

## ● **Skladovanie počas nepoužívania výrobku**

- Výrobok skladujte na suchom mieste bez prítomnosti prachu, chránenom pred priamym slnečným svetlom.
- Ak sa výrobok nebude dlhodobo používať, vstavaná batéria by sa mala úplne nabíť, aby sa predĺžila jeho prevádzková životnosť. Pravidelne nabíjajte vstavanú batériu, ak nebudete výrobok dlhodobo používať. Je to nevyhnutné na zachovanie batérie.

## ● **Likvidácia**

### **Balenie:**

Balenie je vyrobené z materiálov šetrných k životnému prostrediu, ktoré je možné zlikvidovať prostredníctvom vašich miestnych recyklačných stredísk.

### **Výrobok:**

Informácie o spôsobe likvidácie vášho opotrebovaného výrobku získate od svojho mestského zastupiteľského orgánu.



Príslušný symbol preškrtnutej nádoby na odpadky na kolieskach znamená, že tento výrobok podlieha Smernici 2012/19/EÚ. Táto smernica uvádza, že na konci životnosti sa tento výrobok nesmie likvidovať spolu s komunálnym odpadom, ale sa musí vrátiť na špeciálne zberné miesto, do recyklačného strediska alebo spoločnosti zodpovednej za narábanie s odpadmi.

**Táto likvidácia je pre vás bezplatná.**

Chráňte životné prostredie a likvidáciu vykonávajte správnym spôsobom.

Tento výrobok je možné recyklovať, pričom podlieha rozšírenej zodpovednosti výrobcu a zbiera sa osobitne.

Vstavaná nabíjateľná batéria sa nedá vybrať na likvidáciu.

Celý výrobok vráťte na zberné miesto určené pre opotrebovanú elektroniku.

## ● **Zjednodušené vyhlásenie o zhode v rámci EÚ**

Týmto spoločnosť OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, DE-74167 Neckarsulm, NEMECKO vyhlasuje, že výrobok QI POWER BANK HG04127A, HG04127B je v zhode so Smernicami 2014/53/EÚ a 2011/65/EÚ.

Celé znenie tohto Vyhlásenia o zhode v rámci EÚ je dostupné na nasledujúcej internetovej adrese: [www.owim.com](http://www.owim.com)

## ● **Záruka a servis**

### ● Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme - podľa nášho výberu. Táto záruka

zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériách alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

## ● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 123456\_7890) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

## ● Servis

 **Servis Slovensko**

Tel.: 0850 232001

E-pošta: owim@lidl.sk



**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
DE-74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model no.: HG04127A/ HG04127B

Version: 08/2019

IAN 322236\_1901